

onafhankelijk dagblad  
voor Aruba, Curaçao  
en Bonaire  
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50  
losse nummers Af 1,50  
zaterdag Business Napa  
met Napa Af 1,75

vrijdag  
24 oktober 2014  
jaargang 128  
nr 245

AMIGOE

prèkè

Staat als  
een boom

|                                            |       |                                                                                   |    |                              |                                                                                   |                                      |        |                                                                                     |    |       |                                                                                     |
|--------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3                                          | Aruba |  | 12 | Financieel                   |  | 13                                   | Wereld |  | 14 | Sport |  |
| 'Nederland weer in de fout met aanwijzing' |       | Overslag Rotterdamse haven groeit amper                                           |    | Arts in New York heeft ebola |                                                                                   | PSV stelt teleur tegen Panathinaikos |        |                                                                                     |    |       |                                                                                     |

## Inauguratie Waste to Power systeem Ecotech

# Vrijwel al het vuilnis in gas voor elektriciteitsproductie

ORANJESTAD — “Alle afval van Aruba kan worden verbrand en omgezet in biogas”, sprak Oslin Boekhoudt, directeur van Water-en Elektriciteitsbedrijf (WEB) gisteravond tijdens de inauguratie van de Waste to Power installatie van vuilverwerkingsbedrijf Ecotech. Het bedrijf kan vrijwel al het vuilnis van Aruba aan en heeft nog 20 procent eventuele overcapaciteit voor toename van de hoeveelheid afval. “De eerste in de Cariben en Zuid-Amerika”, meldt de trotse directeur van vuilverwerkingsbedrijf Ecotech, Freddy Kelkboom.

Met de installatie van Ecotech, die nu in de afrondende testfase zit, wordt nog voor het einde van het jaar officiële levering van biogas aan WEB een feit. Dat gas komt van verbrand afval. Er worden twee vliegen in één klap geslagen: het is goed voor het milieu en het verlaagt de afhankelijkheid van zware stookolie en daarmee ook de schommelende energieprijzen. “We hebben de eerste Waste to Energy installatie in de Cariben en Zuid-Amerika. Na 4,5 jaar werken aan dit proces zien we nu het resultaat. We kijken uit naar een afstraling naar andere landen in de regio zodat duurzaamheid op de kaart komt. Aruba kan een toonbeeld in de regio zijn”, aldus Kelkboom.

**2,5 kilometer pijpleiding** WEB-directeur Boekhoudt legt in zijn toespraak uit dat alle afval van Aruba plus een overcapaciteit van 20 procent verwerkt kan worden. “Voor het transport van het gas is een pijpleiding van tien inch dik en 2,5 kilometer lang aangelegd die ten zuiden van Barcadera, waar Ecotech ligt, tot WEB loopt. Eén boiler van WEB wordt aangepast zodat deze ook op alternatieve brandstof kan draaien en er is een Low BTU gasmotor geïnstalleerd die 2 megawatt energie produceert. De thermale efficiëntie daarvan is 30 procent.” In de toekomst wil het bedrijf de productie uitbreiden naar 8 megawatt. Aruba

verbruikt dagelijks 100 megawatt, aldus de directeur. “De uitdagingen waarvoor een klein eiland als Aruba staat, zoals isolatie en kleinschaligheid, dwingen tot zelfvoorziening in energie en water. Efficiency en duurzaamheid zijn daarbij een must.”

**Innovatie** De reden dat Ecotech deze installatie aankocht is dat zij een stap willen maken op het gebied van duurzaamheid en innovatie. Samenwerking met een gelijkgestemde partner is daarbij essentieel en WEB is volgens hen de geschikte kandidaat. “WEB heeft sinds 2006 al haar gebruik van stookolie teruggebracht met 40 procent. Wij houden ons bezig met wind- en zonne-energie

en in 2001 benaderde Ecotech ons met dit plan”, volgens Boekhoudt. Na een gezamenlijk bezoek aan een Waste to Power installatie in een ander land werd de samenwerking gestart. In 2013 is tijdens de Europe Meets America conferentie een Letter of Intent tussen beide partijen getekend, in december dat jaar ging het project van start.

Tijdens de inauguratie gisteravond kregen de aanwezigen een rondleiding en uitleg van de installatie. Kelkboom vertelde dagblad *Bon Dia* dat niet al het afval meekan, ijzer en aluminium worden eerst gescheiden. Ook glas, steen en zand zijn niet brandbaar. Hout, papier en plastic gaan wel mee en worden tot een compacte substantie gevormd. Deze scheidt bij verhitting het gas af dat via de buizen naar WEB leidt. Daar moet het wel nog geschoond worden om het te kunnen gebruiken. Kelkboom hoopt op een samenwerking met vuilverwerkingsbedrijf Serlimar dat nu nog zijn afval op de overvolle vuilstort Parkietenbos stort.

### Biogas

De kwaliteit van biogas wordt beïnvloed door het soort afval dat verbrand is. Door het verwijderen van water en waterstofsulfide kan biogas gereinigd worden. Tegenwoordig wordt in ontwikkelde landen steeds meer biogas gebruikt van zowel afvalwaterzuiveringen, afvalstortplaatsen en vergistingsinstallaties. In Nederland en België is dit algemeen gangbaar. Daar wordt afval gescheiden en maakt men biogas van het gft (groente-, fruit- en tuinafval). Vervolgens wordt het gecomposteerd. Het restafval gaat naar een afvalenergiecentrale om te worden verbrand. Van de warmte die hierbij vrijkomt, wordt duurzame elektriciteit gemaakt. Er hebben zich calamiteiten voorgedaan bij biogasinstallaties zoals ontsnapte gaswolken die voor gezondheidsproblemen zorgen voor omwonenden. Vanwege het risico van een hoog waterstofsulfide gehalte is het belangrijk dat de materialen die gebruikt worden in de vergisters niet te veel zwavel bevatten. Als dat toch het geval is, moet het teveel aan zwavelwaterstof verantwoord worden verwijderd.

## Eerste Kerstrotonde vanavond open



ORANJESTAD — *Kleine kerstboompjes, sneeuwmannetjes, kerstlampjes, kribbes en kransen. Alle attributen voor een feestelijke Kerstrotonde staan paraat bij de rotonde van Tanki Leendert. Vrijwel al het gebruikte materiaal is gerecycled. Vanavond wordt de versierde rotonde pas echt in volle glorie geopend. Want zodra het buiten donker wordt, gaan stipt om zeven uur de lampjes aan en kan het publiek en het langsrijdende verkeer de eerste kerstrotonde op Aruba van 2014 bewonderen. Het is het startsein voor de andere rotondes die nu ook langzaam beginnen met de voorbereidingen om volgens de traditie de mooiste, meest originele en spraakmakendste rotonde van Aruba te creëren.*

## Tekenbevoegdheid SG Soaw ontnomen

**WILLEMSTAD — Voorlopig lijkt de rust niet teruggekeerd bij het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Van de huidige secretaris-generaal (SG), Bernice Calmes, is de tekenbevoegdheid ontnomen en er doen hardnekkige geruchten de ronde dat ook zij het veld moet ruimen.**

Minister van Soaw Ruthilda Larmonie-Cecilia (PS) zegt dat er een reorganisatie bij het ministerie plaatsvindt en dat het de bedoeling is om dan de juiste mensen op de juiste plekken te plaatsen. Verder gaat ze niet in op namen van personen. Het ontnemen van de tekenbevoegdheid zou te maken hebben met vervolggenheid over gepleegde uitgaven door de

SG. PS-Statenlid Jaime Cordoba stelt dat hij ook de geruchten heeft gehoord dat Calmes weg zou moeten, maar hij stelt dat de fractie geen enkele aanwijzing heeft gekregen van de minister dat dit het geval ook zou zijn. Hij stelt dat Calmes eerst als interim werd aangesteld als opvolger van Oswald Dalnoot die met pensioen is

gegaan. Daarna is Calmes definitief aangesteld als de nieuwe SG en kan ze, aldus Cordoba, niet zomaar, zonder een gedegen onderbouwing, opzij worden geschoven. Naar zijn weten is er ook geen opbouw van een dossier waaruit kan worden geconcludeerd dat Calmes niet naar behoren functioneert. In 2013 was het ex-minister Sherwin Josepha (PS) die het managementteam van Soaw naar huis had gestuurd. Een van deze ambtenaren, sectordirecteur Arbeid Donate Philbert-Nieveld, spande een kort geding aan en in januari dit jaar besloot de rechter dat ze weer terug moest naar haar werk.

terwijl Monk, na bijna een jaar thuis te hebben gezeten, werd geplaatst bij het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening als interim-directeur van de Shared Services Organisatie (SSO). Onder Francisca werd Calmes aangesteld als SG bij Soaw. Maar de situatie binnen de top van het ministerie bereikt in juni een nieuw dieptepunt. Dat blijkt uit een uitgelekte brief van Calmes aan minister Francisca. Daaruit blijkt duidelijk dat er niet alleen ernstige spanningen zijn tussen de Soaw-minister en haar managementteam, maar nu ook met de SG.

SG Calmes roept de minister op om aan te schuiven bij het managementteamoverleg dat elke maandag plaatsvindt en wil van de minister weten hoe zij denkt om te gaan met ‘de verslechterende werkrelatie’. Rechtstreeks aanleiding voor het in de pen klimmen van de SG was de ontslagbrief die interim-beleidsdirecteur Jeroen Jansen indiende op 26 mei.

Vervolg op pagina 6

## Onderzoek naar oorzaak groene aanslag vertraagd

**WILLEMSTAD — Voor wetenschappelijk onderzoek naar de oorzaak van de groene plakkerige aanslag die in de wijken Wishi/Marchena, Blue Bay, Gasparitu, Boca Samí, Schottgatweg West het verkeersplein Palu Blanku op straatmeubilair en huizen wordt aangetroffen, heeft het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) bij een consultancybureau een offerte gevraagd. Dit bevestigt de beleidsmedewerker van het GMN-ministerie, Tico Ras desgevraagd. Hij voegt toe dat ook GGD Amsterdam hiervoor was aangeschreven, maar dat deze heeft aangegeven voor een dergelijk onderzoek niet over de nodige expertise te beschikken.**

GMN-minister Ben Whiteman (PS) stelde in algemene zin vooralsnog niet over de oorzaak van de aanslag te willen speculeren en verwijst voor verdere informatie naar de beleidsmedewerker.

Ras: “GGD Amsterdam houdt zich in principe bezig met zaken die betrekking hebben op gezondheidszorg en heeft zich gaandeweg ook gespecialiseerd in het verichten van luchtmetingen (de luchtmetingen van de meetstations Beth Chaim en Kas Chikitu worden in samenwerking met GGD Amsterdam uitgevoerd, red.)

en de analyse daarvan. Om deze reden is men verder op zoek gegaan naar een consultancybureau dat een dergelijk specialistisch onderzoek aankan. We wachten nu op een offerte van een lokaal bedrijf dat een samenwerking heeft met een buitenlands bedrijf dat over de nodige expertise beschikt.” Zoals bekend kwam de plakkerige substantie medio april onder de aandacht toen premier Ivar Asjes (PS) en minister Whiteman in de wijk Marchena op onderzoek uitgingen. Eerder kondigde het GMN-ministerie aan dat er van de groene substantie



Foto: Edsel Sumbo

Volgens een huiseigenaar in Blue Bay is de groen-gele aanslag zwaar corrosief voor de ondergrond.

Vervolg op pagina 6



**Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad**  
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B  
Ma –Vr 8 am – 5 pm

**STOP** Huiselijk geweld!

**END-OF SALE**

has started...!

on all sale items...!

up to

**-70%**

wulfen & wulfen

**the plaza CAFE**

Morgen ochtend lekker sportief met zumba.  
We beginnen weer om 9 AM

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am  
Tel. 583-8826

**Aruba is Beautiful! ...And Clean...**

Support:  
**Fundacion Aruba Limpi** ☎ 583-8383

**ARUBA WINE and DINE**

**Career Opportunities**

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exclusive restaurants located on the high rise hotel area and shopping market place.

**Chef Cook:**  
Experience in this field, has leadership, strong knowledge of cost controlling, is motivated, enthusiastic, creative, capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality.

**Cook:**  
Experience in this field, is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality.

Join the AWD family and grow in your career  
Apply in person at our main office located in Santa Rosa 2-A, Noord or send your application and CV to: [info@arubawineanddine.com](mailto:info@arubawineanddine.com)

**THE CINEMAS**  
thecinemas.aw Valid till October 29

| AT RENAISSANCE                                                                                                     | AT PASEO HERENCIA                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ST. VINCENT</b><br>daily: 4:00 6:45 9:30<br>matinee: 1:30<br>late show: 12:00 <b>NEW PG-13</b>                  | <b>FURY</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 2:30<br>late show: 11:30 <b>NEW PG-13</b>                             |
| <b>OUJA</b><br>daily: 4:30 6:45 9:00<br>matinee: 12:15 2:15<br>late show: 11:15 <b>NEW PG-13</b>                   | <b>OUJA</b><br>daily: 5:00 7:30 9:45<br>matinee: 2:15<br>late show: 12:15 <b>NEW PG-13</b>                        |
| <b>ANNABELLE</b><br>daily: 4:00 6:30 9:00<br>matinee: 1:15<br>late show: 11:45 <b>PG-13</b>                        | <b>ANNABELLE</b><br>daily: 7:00 9:30<br>matinee: 2:00 4:30<br>late show: 12:00 <b>PG-13</b>                       |
| <b>ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY</b><br>daily: 4:15<br>matinee: 12:15 2:15 <b>PG</b> | <b>ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY</b><br>daily: 7:00<br>matinee: 2:00 4:00 <b>PG</b> |
| <b>ADDICTED</b><br>daily: 6:30 9:00<br>late show: 12:00 <b>PG-13</b>                                               | <b>ADDICTED</b><br>daily: 6:45 9:15<br>late show: 11:45 <b>PG-13</b>                                              |
| <b>THE BOOK OF LIFE 3D</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 12:00 2:30 <b>PG</b>                                         | <b>THE BOOK OF LIFE 3D</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 2:30 <b>PG</b>                                              |
| <b>DRACULA UNTOLD</b><br>daily: 7:00 9:15<br>late show: 11:45 <b>PG-13</b>                                         | <b>DRACULA UNTOLD</b><br>daily: 9:30<br>late show: 12:00 <b>PG-13</b>                                             |
| <b>THE BOOK OF LIFE 2D</b><br>daily: 5:30<br>matinee: 12:30 3:00 <b>PG</b>                                         | <b>THE BOOK OF LIFE 2D</b><br>daily: matinee: 2:15 4:30 <b>PG</b>                                                 |
| <b>THE JUDGE</b><br>daily: 8:00<br>late show: 11:00 <b>PG-13</b>                                                   | <b>THE EQUALIZER</b><br>daily: late show: 11:45 <b>PG-13</b>                                                      |
|                                                                                                                    | <b>ONE GIRL</b><br>daily: 6:15 <b>PG-13</b>                                                                       |

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

**pa trabao TRAMPOLIN**

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

**TE KOOP AANGEBODEN**

2-verdiepingen woning te Tanki Leendert op 568 m2 erfpachts-grond, 3 slaapkamers, 2 badkamers en 4 appartementen. Vraagprijs Afl. 465.000,-. Bel. 5937118.

**Aruba Heart Foundation**  
"No cancer is den bo mart"  
Sedring 111 104447

**Visit our website**  
**AMIGOE.COM**

**Give Hope.**

**YUDA CRUZ CORA YUDA ARUBA**

**Cruz Cora + Aruba**

**Promocion special:**  
Bira miembro di Cruz Cora cu bo contribucion di AWG. 100,- pa aña y ricibi:

- 25% descuento riba nos First Aid & CPR course
- AWG. 5,- descuento riba un Car Wash di SUPER CAR WASH
- FREE lunch na *Café Maryli*
- 20% descuento riba productonan di SPAR na S-Chow Supermarket

**Promocion ta valido pa e prome 35 miembro te 31 di oktober 2014**

**Pa mas informacion: [info@redcrossaruba.com](mailto:info@redcrossaruba.com)**

**Con pa haya bo ZorgPas nobo?**

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.

Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas

trece bo caarchi bieuw

y 10 florin

Si bo no tin bo caarchi bieuw

e gastonan ta 20 florin

y bo tin cu trece un identificacion valido

Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca

facebook.com/AZVAruba

**Oranjestad**  
Rumbastraat 21 (Camacuri)  
tel: 527 9900  
fax: 583 0977

**San Nicolas**  
Pastoor Hendrikstraat 10 (ImSan)  
tel: 584 0030

**PROMASTER**

Het stoomreinigen van vloerbedekking, tapijten, matrassen, bankstellen etc etc.

Bel maar gerust.  
Tel: 582-03-83  
Dhr. Maduro

**COLOFON**

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.  
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

**Bilderdijkstraat 16**  
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

**Directie:**  
Sigrid Hammelburg  
[arubadirectie@amigoe.com](mailto:arubadirectie@amigoe.com)

**Redactie:**  
Alex Lacié (coördinator)  
Linda Reijnders  
Jackeline Geeve  
Mirte de Rozario  
Nynke Wiersma  
Nico van der Zee (corrector)  
[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com)

**Administratie:**  
Zulaika Kelly (abonnements)  
Grecia Willems (advertenties)  
[adminaruba@amigoe.com](mailto:adminaruba@amigoe.com)

**Opmaak:**  
Zulima Kock  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

**Verkoop:**  
Tiziana La Torre  
[tlatorre@amigoe.com](mailto:tlatorre@amigoe.com)  
Jamey Baire  
[jbairre@amigoe.com](mailto:jbairre@amigoe.com)

**Distributie:**  
Zulaika Kelly, Zulima Kock  
[abonnementaruba@amigoe.com](mailto:abonnementaruba@amigoe.com)

**Kantooruren:**  
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

**Bankrekeningnummers:**  
Caribbean Mercantile Bank #20651903  
Banco di Caribe #81027801

**Klachten over bezorging?**  
Mail naar [klachtenaruba@amigoe.com](mailto:klachtenaruba@amigoe.com).

**Now Introducing** **FOR A LIMITED TIME**

**SPECIALTY CHICKEN**

CLASSIC HOT BUFFALO

PEPPERONI MUSHROOM

SWEET BBQ BACON

SPICY JALAPENO-PINEAPPLE

CRISPY BACON & TOMATO

**NEW**

**PURCHASE ANY PIZZA AND GET THE SPECIALTY CHICKEN FOR HALF THE PRICE**

**LOCATIONS**

**Palm Beach 586 0333**

**Tanki Leendert 582 0333**

**Savaneta 584 0444**

Product is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the product at anytime without prior notification. Promotional offer is not valid in conjunction with any other promotion or offer.

**CHRISTMAS SPECIAL**

**FLORA**  
Home and Garden Decorations

**Christmas canvas with LED**  
various images  
Batteries not included

Was Afl. 19,<sup>95</sup>  
**NOW ONLY AFL. 14,<sup>95</sup>**

**SUNDAYS OPEN**  
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101  
E: [INFO@FLORA.AW](mailto:INFO@FLORA.AW) T: (+297) 583-6468  
[www.flora.aw](http://www.flora.aw)

# ‘Nederland weer in de fout met aanwijzing’

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) vindt dat Nederland met de aanwijzing aan St. Maarten, net als bij de eerdere aanwijzing aan Aruba, niet volgens de regels van het Statuut heeft gehandeld. Hij is van mening dat de Raad van State in elk geval advies had kunnen geven. Het buitenspel zetten van de gouverneur, zoals politici in Curaçao willen, gaat Eman te ver.

De premier heeft nog altijd genoeg vertrouwen in de gouverneur als instituut. Met de oplopende confrontaties vreest Eman wel voor het uiteenvallen van het Koninkrijk en pleit voor reflectie bij alle partijen. Dat zegt hij in een interview met Arien Rasmijn voor *Caribisch Netwerk*. “Ik denk dat het heel belangrijk is dat wij de manier waarop besluiten worden genomen in het Koninkrijk, rechtstatelijk houden”, vertelt Eman. Hij roemt de

rechtsstaat en de bescherming van de democratie als ‘enorme meerwaarde van het Koninkrijk’. Met ‘respect voor de wetten, regelgeving en organisatiestructuren’. “Helaas is onze ervaring, met de besluiten die door de Rijksministerraad zijn genomen ten aanzien van Aruba, dat fundamentele procesregels aan de kant zijn gezet.” Hij benadrukt dat hij alleen naar het procesrecht kijkt en niet naar de inhoudelijke vraag of Nederland wel of niet had moeten ingrijpen.

“Puur procesrechtelijk is het niet correct dat intern appel wordt geweigerd, wanneer in de Rijksministerraad zo’n besluit wordt genomen.” In het Koninkrijk bestaat echter geen manier om omstrede beslissingen van de Rijksministerraad aan te vechten. De Caribische landen van het Koninkrijk pleiten daarom voor een onafhankelijke instantie die beslist bij geschillen over de interpretatie van het Koninkrijksstatuut. De Raad van State is geen geschilleninstituut, benadrukt Eman.

**KB onwettig**  
Het Koninklijk Besluit, ofwel de aanwijzing, van de Rijksministerraad (op 11 juli) aan de gouverneur van Aruba om de Landsbegroting 2014 ‘aan te houden’, heeft geen rechts-

basis. Dat stelt de Raad van Advies (RvA) in een uitgelekt advies over de suppletoire begroting 2014. *Amigoe* beschikt ondertussen ook over dit advies. Bij het ondertekenen van wetten treedt de gouverneur op als ‘vertegenwoordiger van de koning’ en valt als dusdanig onder de verantwoordelijkheid van de ministers. Bij het aanhouden van ondertekening treedt hij op als Koninkrijksorgaan. Dat mag echter alleen als de betreffende wet in strijd wordt geacht met het Statuut of belangen van het Koninkrijk, dit in het kader van de waarborgfunctie van het Statuut. In het geval van de Landsbegroting 2014 was daar volgens de RvA ‘nog geen sprake van’. Overigens is de Raad het wel eens met de Rijksministerraad in de



Foto: Arien Rasmijn (Caribisch Netwerk)

Premier Mike Eman

beoordeling dat de begroting niet realistisch was en drastisch aangepast moest

worden. Dat liet de RvA ook al weten in hun eigen advies over de Landsbegroting.

‘Leerlingen kunnen toets niet maken in snikhete trailer’

## Onderwijs-minister beaamt ‘onacceptabele situatie’ San Antonio Mavo



De Onderwijsminister bezoekt het trailerpark van de San Antonio Mavo

ORANJESTAD — De trailers waarin de leerlingen van de San Antonio Mavo les krijgen omdat hun eigen vervallen school in St. Cruz wacht op renovatie, zijn uiterlijk maandag voorzien van airconditioning. Dat heeft Onderwijsminister Michelle Hooyboer Winklaar toegezegd na een massale protestactie van leerlingen en leerkrachten gisteren. “Het is noodzakelijk, want de vierdeklassers krijgen maandag een toets ter voorbereiding van de examens”, vertelt Marylin Hernandez van San Antonio tegen *Amigoe*.

door onze verslaggever  
**Jackeliene Geeve**

Gistermiddag stond het tegenwoordige trailercomplex, dat sinds anderhalf jaar dient als school voor

de leerlingen van San Antonio, op zijn kop. Zowel de studenten als de leerkrachten pikken het niet langer. Niet alleen werkt de airconditioning in de trailers niet goed, ook is de school niet



Leerlingen protesteren tegen de omstandigheden waarin zij hun lessen moeten volgen

beveiligd. “Iedereen kan hier zomaar binnen lopen”, vertelt Hernandez. “We kunnen de leerlingen geen veiligheid garanderen.” Ook is er voor de studenten geen plek om buiten in de pauze rond te hangen en met elkaar te zitten en te praten. En tot slot zijn de ramen ook kapot. Genoeg reden om de lesstof voor één dag aan de kant te schuiven en als school massaal in protest te gaan.

**Boodschap**  
Dat de boodschap aan-

kwam, bleek wel toen Onderwijsminister Winklaar

‘s middags naar de protestactie kwam. Direct erkende zij de problematiek en zegde toe ‘alles op alles te zetten’ om zo snel mogelijk een oplossing te zoeken voor de problemen, en dan met name voor de airconditioning. “Mij was verteld dat alle technische problemen verholpen waren”, aldus Hooyboer. “Dit blijkt niet zo te zijn. Ik zal dit ook intern bespreken. Dit is onacceptabel.” Volgens de minister is het probleem rondom de airconditioning uiterlijk maandag opgelost. En dat is belangrijk, zo zegt Hernandez, want aanstaande maandag moeten leerlingen uit de vierde een toets maken ter voorbereiding van hun schoolexamen. Zonder airconditioning is het in de

Ook oppositiepartij MEP reageert op de problemen binnen de San Antonio Mavo. “Terwijl de overheid bakken met geld uitgeeft aan evenementen zoals de Green Conference die recent van start is gegaan, vergeet zij haar eigen leerlingen”, zegt een verontwaardigde Glenbert Croes (MEP). Volgens Croes doet premier Mike Eman er alles aan om Aruba naar de buitenwereld als mooi en sterk land te tonen, maar laat hij Arubaanse scholieren ondertussen in de kou staan. “De leerlingen van het San Antonio zitten al anderhalf jaar in trailers met kapotte ramen, kapotte airc, kapotte toiletten, geen gymzaal en geen buitenruimte. We zouden de prioriteit bij het eigen onderwijs moeten leggen in plaats van bij een groots evenement dat dient voor de buitenwereld.”

## Ingangen Bloedbank en Spoedeisende Hulp wijzigen

ORANJESTAD — Voorlopig is de ingang van de Bloedbank gesloten. De ingang van de Spoedeisende Hulp (SEH) gaat vanaf maandag waarschijnlijk veranderen. Dat laat een medewerker van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) aan *Amigoe* weten.

“De ingang van de Bloedbank is dicht wegens de renovatiewerkzaamheden. Mensen die naar de Bloedbank willen, kunnen via de centrale ingang binnenkomen”, vertelt de HOH-medewerker. “Daar zal de beveiliging hen begeleiden naar de Bloedbank. Dit gebeurt deels via een pad waarbij je een helm moet dragen wegens veiligheidsvoorschriften.” Deze situatie zal voorlopig nog zo blijven. De toegang tot de SEH is nu nog gewoon open volgens de normale gang van zaken, maar hopelijk zal aanstaande maandag de nieuwe ingang klaar zijn voor gebruik,

krijgt *Amigoe* te horen. Deze nieuwe ingang komt waar voorheen het helipad zich bevond, vlakbij de afdeling revalidatie. Het ziekenhuis zal uiterlijk maandag informatie geven over hoe de situatie zal worden. De communicatieafdeling van het HOH was niet bereikbaar voor meer informatie.

**Alles tegelijk**  
Het bouwproject van het ziekenhuis omhelst onder andere de bouw van een Central Utility Plant waarin water, elektra en medische gassen worden gereguleerd, en het Medical Office Building, een



De oude ingang van Spoedeisende Hulp.

drie verdiepingen hoog gebouw. Daarnaast, zo vertelde projectleider Ruben Croes eerder, gaat ook direct de nieuwbouw van het zieken-

huis van start, te beginnen met de laagbouw waar de Spoedeisende Hulp gevestigd is. Vandaar de wijziging in entree die nu op stapel

staat. “We pakken alles tegelijkertijd aan”, aldus Croes. “Behalve de renovatie van de bestaande bouw, die komt pas over twee jaar.”

CBS: Consumentenprijsindex september

## Deflatie in september vergeleken met maand eerder

ORANJESTAD — De gemiddelde inflatie is in de afgelopen twaalf maanden uitgekomen op 0,2 procent. Wanneer gekeken wordt naar de inflatie van de eerste negen maanden van dit jaar, blijkt deze 0,7 procent te zijn gestegen. Vergeleken met augustus is er sprake van deflatie van 0,2 procent. Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) deze week.

De consumentenprijsindex (cpi) kwam in september uit op 117,82. Zes van de twaalf sectoren die door het CBS in de gaten worden gehouden,

kenden prijsverlagingen. Vooral de sectoren ‘transport’ en ‘recreatie en cultuur’ registreerden daling, met respectievelijk 1,3 procent en

1,4 procent. Deze prijsverlagingen werden deels tenietgedaan door verhogingen in de sectoren ‘huisvesting’ en ‘voedsel en non-alcoholische dranken’. Het bestaansminimum voor een gemiddeld gezin is in september, vergeleken met vorige maand, toegenomen. Met 10 florin van 4301 florin naar 4311 florin. Het bestaansminimum is het bedrag dat een gezin van

twee volwassenen en twee kinderen in de leeftijd tussen 0-14 jaar ‘minimaal’ nodig heeft om van te leven, aldus het CBS. In september had een alleenstaande volgens het CBS 2053 florin nodig om van rond te komen. 5 florin meer dan een alleenstaande de maand daarvoor nodig had. Benzine werd in september goedkoper, met 4 cent per liter (-1,8 procent). Die-

sel werd ook goedkoper, met 1 cent per liter (-0,3 procent). Uit de energie-index van het CBS blijkt dat de gemiddelde prijzen voor stroom, water, benzine en diesel met 1,5 procent gedaald zijn ten opzichte van twee jaar geleden. In september nam de gemiddelde prijs voor een vat ruwe olie af, met 4,32 dollar (-4,4 procent) vergeleken met de maand augustus.

### IN HET KORT

**Paspoorten gestolen**  
Een Amerikaanse man is in een hotel in Palm Beach een map met twee paspoorten en 2200 Amerikaanse dollar kwijtgeraakt. De man vergat de map bij de bar in de lobby van het hotel. Toen de man erachter kwam was het al te laat. De map lag niet meer op zijn plek. Uit nader onderzoek, waarbij videobeelden zijn gebruikt, bleek de dader vermoedelijk een werknemer van het desbetreffende hotel te zijn.

**Autodiefstal**  
Op de Pastoor Hendrikstraat is in de nacht van dinsdag op woensdag een auto gestolen. De eigenaar parkeerde de auto dinsdagnacht omstreeks elf uur in de straat. De volgende ochtend rond zes uur kwam de man erachter dat zijn auto niet meer op zijn plek stond. Het betreft een Nissan Sentra B13 met kenteken A-240. De man heeft aangifte van de diefstal gedaan.

**Inbraak**  
In een huis aan Opal is in de nacht van donderdag op vrijdag ingebroken. Omwonenden hoorden glas breken en het alarm van de woning ging af. Toen de politie ter plaatse kwam troffen zij geen gebroken glas of open raam aan. Wel viel het op dat de schuifdeur veel handafdrukken vertoonde. Na nader onderzoek van de politie werd geconcludeerd dat er twee televisies waren ontvreemd.

**LED-tv's gestolen**  
In een bedrijf aan de Hendrikstraat is vannacht omstreeks vijf uur ingebroken. Bewakers die in de omgeving waren verklaarden dat ze hadden gezien hoe twee mannen en een vrouw de voordeur forceerden en de winkel binnentraden. Het drieliet stal twee LED tv's uit de winkel. De eigenaar heeft aangifte van diefstal gedaan.



# Hungary igana!

cu bo mihor amigo

y bo por gana un (1) di e tres (3) premio

## Afl1,000

pa por comparti cu bo amigo

“Accesorios”  
gift certificate na Bestial Pet House balora na Afl 750.

iPod  
pa warda tur e momento cu bo ta disfruta cu bo cachó

Participa cumprando un (1) saco di **BENEFUL**

Deposita na supermercado participante, Compra N.V. of na Bestial Pet House  
Solamente recibo cu descripcion di producto ta participa  
Pa mas informacion check [www.facebook.com/comprany](http://www.facebook.com/comprany)

# Beneful

Jugar es bueno para ti.

\*Por participa te cu November 30, 2014.

**PURINA**  
Your Pet. Our Passion.™

Dierendokter

# Neuticals: voor honden die testikels ‘missen’ na castratie

*Dieren praten niet. Althans, niet in woorden. Het is de taak van de dierenarts om het probleem te verhelpen. Een veelzijdig vak. Naast dokter is een dierenarts ook tandarts, internist, chirurg, dermatoloog en zelfs detective. Dier(en)dokter geeft de lezer een kijkje in de spreekkamer en onthult schokkende, lachwekkende en veelvoorkomende consults. Met deze week: Neuticals*



Natalie Booi is dierenarts en heeft haar praktijk, Animal Care Clinic op Paradera. Natalie heeft in Nederland diergeneeskunde gestudeerd en is nu ruim zeven jaar dierenarts. “Als dierenarts heb je een maatschappelijke verantwoordelijkheid zowel naar de mensen toe als het dier.”

Nadat een klant aangaf zijn reu niet te willen castreren omdat hij het een raar gezicht vond om zijn reu met een lege balzak te zien, ontstond de vraag of wij hier iets op wisten. Omdat de veterinaire geneeskunde nauw verbonden is met de humane, vroeg ik me af of teelbalimplantaten bestonden voor de reu. Al snel kwam ik uit op ‘neuticals’. In Amerika is dit erg in de opmars wat natuurlijk niet gek is gezien de steeds toenemende trend van plastische chirurgie. Mensen laten van alles bij zichzelf veranderen en verbouwen. Het is naïef om te denken dat dit niet voor huisdieren zou gelden. Er ging een wereld voor me open. Hele klinieken zijn geweid aan plastische chirurgie voor huisdieren. Met name aan de westkust van Amerika is dit een groeiend fenomeen. Toch gaan ook daar geluiden op om esthetische ingrepen aan banden te leggen door strenge regelgeving. Waar gaat het eigenlijk over?

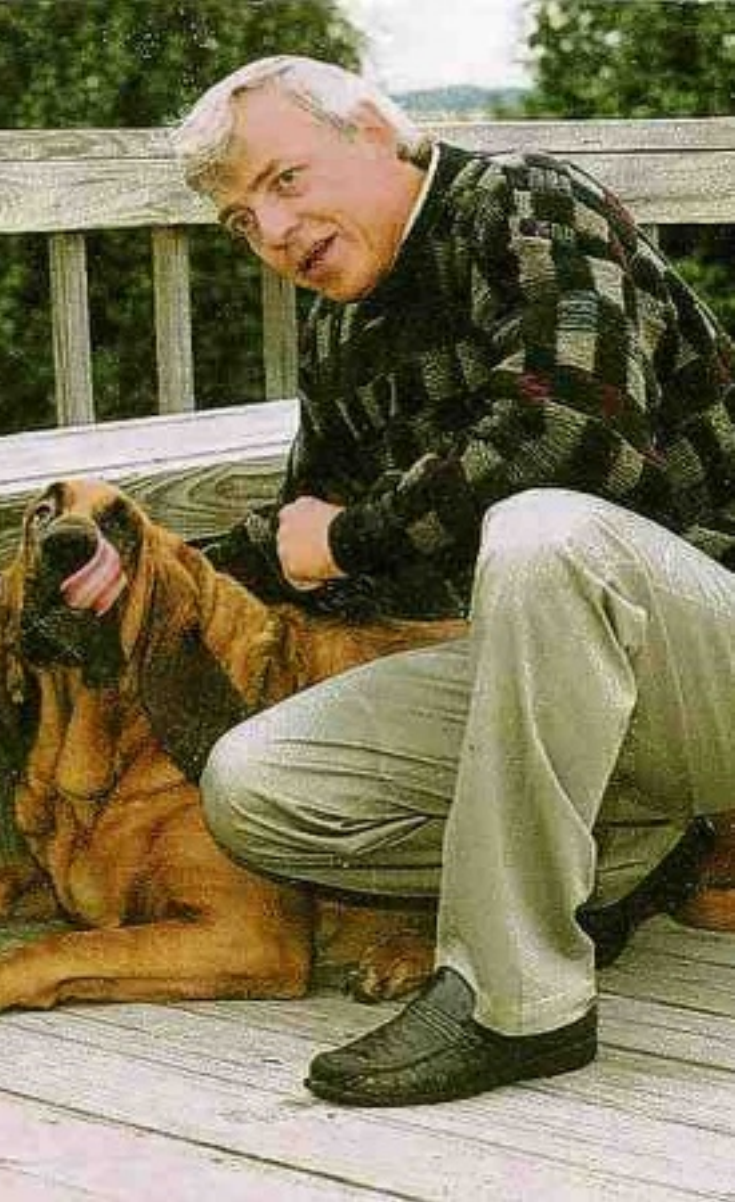
**Implantaten**  
Neuticals zijn teelbal implantaten die ontworpen zijn om na een castratie de verwijderde teelballen te vervangen. Tijdens de castratie worden namelijk beide teelballen verwijderd zodat het dier zich niet kan voortplanten. De implantaten voorkomen dat de reu met een lege balzak achterblijft. Tijdens het castreren worden de kunstballen ingebracht, maar dit kan ook later gebeuren. Neuticals zijn in verschillende maten te verkrijgen en voor verschillende diersoorten, zelfs voor katten en paarden. Het idee van de protheses is in 1993 ontstaan door Greg Miller. Nadat zijn eigen hond was gecastreerd merkte hij namelijk op dat

zijn reu gedurende 3 dagen na de operatie zijn teelballen leek te missen. Dit was voor hem de aanleiding om de neuticals te ontwikkelen. Een paar jaar later, in 1995, is de eerste commerciële neutical geplaatst. De implantaten zijn gemaakt van polypropylene of siliconen. De neuticals zijn door de FDA goedgekeurd in alle 50 staten en al meer dan 500.000 huisdieren zijn in Amerika ‘geneuticalled’. Het is een ware trend in Amerika. Er is zelfs een hele Facebookpagina geweid aan de neuticals met meer dan 25.000 likes. De kosten in Amerika variëren zo tussen de 110 en 400 dollar, afhankelijk van de grote en type neutical.

**Gemis van teelballen**  
Er gaan veel geluiden op om ingrepen die uitgevoerd worden puur voor esthetische doeleinden te verbieden. Nu zou je voor het geval van de neuticals een uitzondering kunnen maken, omdat deze als een prothese fungeren om het gemis van de verwijderde teelballen te voorkomen.

Toch is dit wel een grensgeval. Er zijn genoeg ingrepen die zouden kunnen vallen onder plastische chirurgie van onze huisdieren. Facelifts worden bij bepaalde rassen, zoals de shar pei vaak uitgevoerd, omdat de overtollige huid problemen kan geven. Dit geldt bij bijvoorbeeld ook voor ooglidcorrecties bij cocker spaniels. Al deze ingrepen hebben een medische indicatie wat ook de enige reden moet zijn voor een chirurgische ingreep. Tegenwoordig zijn veel ingrepen die puur voor de esthetiek werden uitgevoerd verboden. Denk aan het couperen van staarten en van de oren wat beiden in Nederland verboden is. Het laatste is ook op Aruba verboden. Dit werd puur gedaan vanuit de rasstandaard en had geen enkele medische indicatie.

**Cultuur**  
Toch speelt cultuur hier ook een belangrijke rol bij, net als esthetische ingrepen bij mensen. Wat de maatschappij normaal vindt en accepteert is nauw



Greg Miller, de initiatiefnemer van neuticals



Een neutical

verbonden met cultuur. Op Aruba hebben veel eigenaren van bijvoorbeeld rottweilers, jack russels en boerboels er veel moeite mee de staarten van hun puppies niet te couperen. De eigenaren doen dit dan ook nog steeds. Aruba is een mengelmoes van meerdere culturen. Ondanks de Nederlandse invloeden van oudsher hebben Noord- en Zuid Amerika veel invloed op onze maatschap-

pij. In beide continenten is de plastische chirurgie iets heel normaal. In nuchter Nederland staat men hier heel anders tegenover ondanks dat ook dit aan het veranderen is. Toch is het een vraag hoever je moet gaan. Mensen kunnen hun eigen keuzes maken, bij het dier doen wij het voor hen. Het is onze plicht hun welzijn en integriteit te waarborgen.



De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de functie van:

**Algemeen directeur EPI**

Het Colegio EPI verzorgt middelbare beroepsopleidingen en bestaat uit 4 units: techniek, economie, hospitality en diensverlening en gezondheidszorg. Het Colegio EPI is zowel verantwoordelijk voor het verzorgen van B.O.L.- en B.B.L. opleidingen en opleidingen in het kader van "life long learning", als voor maarwerktrajecten.

**De Algemeen Directeur EPI**

- geeft leiding aan het Colegio EPI, uitgaande van de missie en visie van het Colegio EPI;
- coördineert de totstandkoming, de integratie en afstemming van het beleid van het Colegio EPI;
- draagt zorg voor de totstandkoming van het strategisch beleid;
- initieert en coördineert een systeem van kwaliteitszorg;
- is verantwoordelijk voor de invoering van nieuwe technologieën en zorgdragen voor het stimuleren van vernieuwingen en ontwikkelingen, die bijdragen aan een adequate onderwijsaanbod binnen Colegio EPI;
- is verantwoordelijk voor de invoering van adequate en tijdige (o.a. financiële) rapportages teneinde controle te laten uitvoeren op de realisatie van plannen en doelstellingen;
- is verantwoordelijk voor de inhoud en realisatie van beleidsvorming, kwaliteitszorg, studentenzaken/begeleiding, curricula/opleidingen/cursussen en innovatieprocessen binnen het onderwijs van het Colegio EPI, conform de visie, missie en de kernwaarde van het Colegio EPI;
- draagt zorg voor het onderwijskundige management door zowel individuen als werkgroepen en projecten aan te sturen en te stimuleren tot het realiseren van onderwijs-, en organisatie-doelstellingen. Deze in samenwerking met beleidsondersteunende diensten, onderwijsstaf, alsmede de publieke en privé sector.

**De eisen:**

- is in het bezit van een HBO/WO werk- en denkniveau met een afgeronde onderwijskundige opleiding;
- is in het bezit een management opleiding op minimaal HBO-niveau;
- beschikt over kennis van en inzicht in onderwijskundige ontwikkelingen en vernieuwingen in het bijzonder binnen het MBO en u kunt veranderingsprocessen in het onderwijs begeleiden en sturen;
- heeft minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijke functie.

**Het gewenste profiel:**

- 'serviceminded' met een professionele houding, plichtsgetrouw en stressbestendig;
- goede leiderschaps- en peoplemanagement kwaliteiten in combinatie met doorzettingsvermogen;
- een creatieve en innovatieve teamplayer met uitstekende computer- en taalvaardigheden in woord en geschrift in zowel Nederlands, Engels en Papiamentu;
- toont initiatief en is bereid als rolmodel te fungeren voor de komende generatie.

**De bezoldiging:**  
Conform de Bezoldingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

**Informatie:**  
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot de Dienst Publieke Scholen, tel. + (297) 5628399/- (297) 5934474.]

**Interesse:**  
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum Vitae en kopieën van diploma's kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Het bevoegd gezag, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth S. Jong, Cumana 69, Oranjestad.

# First it takes your breath away. Then it takes you anywhere.

The new GLA. Always restless.

One look and you're hooked: The new GLA's dynamic silhouette combines distinctive SUV-style elements with the aesthetics of a convertible. A new design with a statement: The road less travelled is the most beautiful.  
[www.mercedes-benz.com/gla](http://www.mercedes-benz.com/gla)





**Mercedes-Benz**  
The best or nothing.



**R. E. Yrausquin & Sons**

The vehicle shown features optional equipment. Now available in the Showroom. Visit us today.  
R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba.  
Tel: (297) 524.4444 | Fax: (297) 582.6661 | Website: [www.reysons.com](http://www.reysons.com) | Email: [info@reysons.com](mailto:info@reysons.com)

# ‘Ik heb chikungunya’

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Het begon op 23 juli. Ik voelde me die dag wat misselijk. De volgende dag zat ik ‘s morgens te werken achter de computer. Rond het middaguur kreeg ik hoofdpijn. Ik besloot een uurtje te gaan liggen. Daarna brak er echt wat los.

door **Michelle da Costa Gomez** voor *Caribisch Netwerk*

Ik was er van overtuigd dat ik dengue had omdat ik gewrichtspijn had en hoge koorts. Ik dacht niet meteen aan chikungunya. Het virus was reeds op het eiland opgedoken, maar nog groten-deels onbekend. Ook bij mij.

### Gewrichten

Een bonkende hoofdpijn concentreerde zich achter mijn ogen en deed denken aan migraine. Verder deden alle gewrichten in mijn lichaam pijn en had ik koorts die binnen een paar uur opliep tot over de 39 graden Celsius. Lopen was vrijwel onmogelijk geworden. De gewrichten in mijn enkels en wreef zaten ‘vast’. Een wandeling naar de badkamer met een afstand van slechts vijf meter duurde meer dan vijf minuten. Ook de gewrichten in mijn knieën, heupen, polsen en vingers waren pijnlijk. Dat duurde drie dagen. Alleen het gebruik van paracetamol, op advies van de arts, hielp iets bij het stil-

len van de pijn. Op de vierde dag leek er enige verlichting te komen. De koorts was gezakt tot een lichte verhoging. De gewrichtspijnen leken minder te zijn en ook de hoofdpijn was bijna helemaal verdwenen.

Op dag vijf kwam de huiduitslag. Mijn lichaam was van boven tot onder bedekt met jeukende rode bobbel-tjes. De huiduitslag duurde twee dagen, maar daarna was mijn huid nog drie dagen gevoelig en pijnlijk, vooral in het zonlicht.

### Uitslag

Toen de huiduitslag verdween kwam de gewrichts-pijn in alle hevigheid terug. Hoewel ik goed rust hield, voelde ik me oververmoeidheid. Toen kregen mijn echtge-noot en ons dochtertje van vier de ziekte. Mijn dochter kreeg de symptomen een kleine week nadat bij mij de verschijnselen waren begon-nen en bij mijn man nog een paar dagen later. De volgorde van verschijn-selen was bij allebei exact hetzelfde.

Met onze dochter zijn we naar de dokter gegaan, omdat de koorts over de 40 graden heenging. De plaats-vervangend arts vulde di-rect een formulier in voor een bloedtest bij het labo-ratorium. Zelf heb ik twee keer bloed laten prikken. De eerste keer, een week na de start van de ziekte, kon uit het bloedbeeld geen diagno-se vastgesteld worden.

### Antistoffen

De arts gaf aan dat de ziekte pas vastgesteld kon worden als het ziektebeeld verdwe-nen was en antistoffen in het bloed gevonden konden worden. Bij de tweede test is bij mij wel officieel chi-kungunya vastgesteld. We zijn nu exact drie maanden later: de gewrichtspijn is tot de dag van vandaag nog niet helemaal verdwenen. De ene dag gaat het beter dan de andere, maar op gezette tij-den sta ik nog steeds op met stramme enkels. Als ik een paar dagen achter elkaar achter de computer moet zit-ten, kan ik mijn vingers nau-welijks meer bewegen. Het wordt wel elke week minder. Volgens de dokter kan het tot een jaar duren voordat de gewrichtspijnen helemaal zijn verdwenen en vooral bij ouderen kan dit de rest van het leven blijven. Onze dochter heeft nu nog



nauwelijks last van ge-wrichtspijnen, maar mijn man klaagt toch ook nog steeds. Langere tijd staan of lange afstanden lopen vindt hij nog steeds heel pijnlijk.

Nu ik weet dat de incuba-tietijd tussen de twee en de twaalf dagen is, denk ik dat ik geprikt ben door een tij-germug in de omgeving van de kraamkliniek bij Rio Ca-

nario (Curaçao, red.) en daar de besmetting heb opgelopen.

### Preventie

We hebben rond ons huis nu echt alles opgeruimd waar

water in kan blijven staan en waar muggen hun eitjes in kunnen leggen. Dat zou iedereen moeten doen, want preventie is uiteindelijk het enige dat echt helpt.

## Nominaties meester van het jaar staan open



ORANJESTAD — De aanmeldingen voor de meester van het jaar staan open. Leerlingen, ouders, collega’s en schoolhoofden mogen een docent aandragen die wellicht meester van het jaar gaat worden. De insteek van dit project is om aandacht te geven aan de rol van de docent op een positieve manier. De leerkracht speelt een centrale rol in de educatie en ontwikkeling van het kind, aldus initiatiefnemer van het project, Directie Onderwijs. Vorig jaar waren 270 docenten genomineerd en won Marisol Croes (foto), juf bij de school voor Speciaal Onderwijs Scol Dun’un Man. De aanmeldingen voor nominees lopen tot twaalf uur ‘s middags op 14 november en gelden voor kleuterscholen, basisscholen, speciaal onderwijs, voortgezet onderwijs en beroepsscholen. Registratie kan door het invullen van het formulier voor meester van het jaar via de website [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Meer informatie is ook te vinden op [facebook.com/educationaruba](http://facebook.com/educationaruba).

## INGEZONDEN

### Indiaan in zijn kano

DE KOGEL is door de kerk. Het Cft rapport is binnen. De regering moet dit verwerken in de begroting van 2014, laten accorderen door het parlement gevolgd door tekening door de gouverneur. De regering maakt geen aanstalten en spreekt over suppletoire begroting terwijl er nog geen begroting 2014 is. Het ontbreekt de regering aan moed, *weso di lomba*, om de harde maatregelen door te voeren en dan door te gaan naar 2015. Aruba is geen St Maarten. Daar riep de bevolking ‘Hoe-ra’ toen de Cft aantrad. Eindelijk mensen die deze corrupte troep gaan opruimen. Het kan zijn dat de gepresenteerde en goedgekeurde begroting als te slap niet door de gouverneur wordt getekend. Dan neemt Nederland het over. Er komen dan blanke, uit de klei getrokken, Zeeuwen en Hollanders hier het roer overnemen. De bruine indiaan mag in zijn kano rond paddelen. Deze boot is te groot voor jou, jongen. Het Bestuurskantoor zal ont-

ruimd worden. Ministers en parlementariërs gaan naar huis met zes maanden salaris. De volgende verkiezing is in 2040 en maken plaats voor nog meer afstammelingen van boeren, vissers en kooplui. Na 28 vette (?) jaren volgen er 26 magere jaren. De gasopbrengsten van 2020 kunnen soelaas brengen. Dan gaan wij als Arubaanse sheiks hier op kamelen rondrijden. Het kameeltje van Annie M.G. Schmidt mocht uiteindelijk toch tussen de mensen gaan slapen. De kameel uit Puerto Rico trapte en beet zijn 70-jarige eigenaar dood en ging toen op hem zitten. De eigenaar had deze keer vergeten hem zijn

flesje Coca Cola te geven. Kamelen zijn ook niet alles. Misschien zal Nederland zich inhouden onder andere vanwege de MERS ziekte maar ook om het gasgeld te gebruiken om de schulden versneld af te lossen. Hoe worden 25 januari en 18 maart 2015 gevierd? De Lucha was tevergeefs. De kleur van de vlag deed er niet toe. De mensen waren meer geïnteresseerd in de *cartera* dan in de *bandera*. En de *cartera* is nu leeg. Wij hebben geëst en moeten nu het gelag betalen. Wat? Ik heb niet geëst. U?

ROBERTO EDUARDO  
Aruba

*De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: [arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com).*



## COLUMN ZEE

### Jan Peter

***Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: [nicovanderzee@gmail.com](mailto:nicovanderzee@gmail.com).***

Hij was weer eens op het eiland, Jan Peter Balkende, oud-premier van Nederland. Ik had hem nog nooit in levende lijve gezien en dat moest er toch eens van komen. De mens is een raar ding, vroeger zapte ik zo snel mogelijk weg als ik zijn gezicht op het beeldscherm zag, nu zat ik op maandagochtend om half negen in de collegebankjes van onze universiteit op hem te wachten. Ik had ook naar een van zijn groene toespraken kunnen gaan, maar zo’n college leek me wat leuker. Balkenende gaf een overzicht van wat er in zijn regeerperiode gebeurd was met de sociale zekerheid. De afbraak

van de sociale zekerheid in Nederland, zou ik zeggen. Zijn uitgangspunt was iets anders, die sociale zekerheid moest geactualiseerd worden. Hij richtte zich vooral op de WAO, de uitkering voor mensen die arbeidsongeschikt waren geworden. Hoe het kwam dat deze uitkering zo uit de hand was gelopen, was zijn vraag aan de zaal. Eén slimmerik wist het juiste antwoord: werkgevers en werknemers gebruikten de uitkering om mensen af te laten vloeien. Voor de werkgevers was het gemakkelijk, want ze hoefden geen moeilijke ontslagprocedure te beginnen, voor de werknemer was het prettig, want ze had-



den zo nodig levenslang een goed inkomen. Artsen werkten graag mee, waardoor heel veel mensen onnodig in de WAO terecht kwamen.

Daar moest iets aan gedaan worden. Balkenende en de zijnen bedachten een systeem van herkeuring. Daardoor werden veel mensen uit

de WAO gegooid, kwamen in slechtere uitkeringen terecht of zaten helemaal zonder geld. Ik zat te wachten op een reactie van de studenten: het was toch een complot van werkgevers en werknemers? Hoe had hij de werkgevers aangepakt? Moesten die hun werknemers die ze ten onrechte hadden laten afkeuren nu weer aannemen. De reactie kwam niet, de studenten van nu zijn waarschijnlijk slimmer dan vroeger. Ze kennen het antwoord al: natuurlijk werden de werkgevers niet aangepakt. Balkenende was een soort Margaret Thatcher met een gereformeerd sausje. Hervormingen zijn prima, maar het bedrijfsleven bleef altijd buiten schot. Ook nu is Jan Peter nog steeds in de weer voor het

bedrijfsleven. Niet in de harde sector, winsten en lonen, maar meer aan de softe kant. Bedrijven moeten sociaal verantwoord ondernemen, duurzaam produceren en zovoorts. Hij meent het volgens mij ook nog. Bedrijven hebben maar één echt doel en dat is winst maken. Alles wordt daardoor bepaald. Het is de tijd van internet en 20 nieuwszenders op tv. Bedrijven hebben allang in de gaten dat ze met wat maatschappelijk verantwoorde maatregelen en duurzame initiatieven goed scoren. Ze hebben nog meer in de gaten dat ze met het omgekeerde in een kwaad daglicht komen te staan, dankzij de massamedia weet iedereen direct alles wat ze verkeerd doen. En zo iets is niet goed voor de winst. Zoals Balkende

het presenteert lijkt het of bedrijven zelf de noodzaak voelen voor duurzaamheid en maatschappelijke verantwoordelijkheid. Daar geloof ik niets van. Het jargon van Balkenende, de woorden die hij gebruikt, het morele sausje dat hij erover gooit, zijn op Aruba nog springlevend. De AVP heeft het Balkenendisme omarmd. Geen wonder dat ze daarmee in conflict komen met Nederland, want daar waait ondertussen een totaal andere wind. Gelukkig is het een Balkenendisme in een Caribische variant, het blijft gewoon bij woorden. We hebben hier trouwens ook geen afbrekbare sociale zekerheid. Werkloos is werkloos en zoek maar steun bij je familie. We gaan weekend vieren. Maandag ben ik weer terug.



## 24 oktober 1981

### Drecha Cas

De stichting Drecha Cas komt niet meer in aanmerking voor financiële steun uit Nederland en roept de gemeenschap op om de jaarlijkse begroting van 300.000 gulden bij elkaar te brengen. Drecha Cas is 'een organisatie van vooral jongelui die in het week-einde met timmer- en metselwerk vrijwillig helpen om krotten op te knappen of een nieuw onderkomen te bouwen voor vooral probleemgezinnen die geen menswaardig onderkomen hebben', aldus de Amigoe

op 24 oktober 1981. Secretaris Paul van Hest verklaart: "Eigenlijk zou het niet moeten dat andere landen moeten opdraaien voor de sociale problemen van een land." Hij noemt het een kwestie van volksofvoeding om zelf zorg te dragen voor de problemen van de medemens. De stichting heeft folders laten drukken waarin wordt aangedrongen op een bijdrage aan Drecha Cas. Er zijn plannen voor een grootscheepse campagne om fondsen te werven voor het jaar erop, als de

stichting haar derde lustum hoopt te vieren.

### Begroeting

Er zijn op deze dag ergernissen over de ontvangst in Nederland van de Landsdelegatie. De Curaçaose delegatie lijkt in de schaduw te moeten staan van Betico Croes, die als 'heer en meester' behandeld werd, terwijl de Curaçaose delegatie min of meer aan haar lot werd overgelaten. Bovendien was er irritatie over een begroeting. Minister van Antilliaanse Zaken Joop den Uyl wilde premier Don Martina kennelijk welkom heten met een 'Latijns-Amerikaanse omhelzing', die overigens ook iets weg had van een 'Arabische broederlijke begroeting'. Het leek zelfs even of Den Uyl de premier een kus wilde geven, aldus de Amigoe. Martina deinsde daarop enigszins terug, waardoor het uiteindelijk niet tot een warme omhelzing kwam, laat staan een kus. Het leverde anno 1981 heel wat discussie op.

## 'Bedrijfsleven schreeuwt om lokale vakmensen' Open dag Feffik en DOK

**WILLEMSTAD — Jongeren die interesse hebben om een vakopleiding te doen en daarbij kans te maken op een baan bij de Curaçao Drydock Company (Dok) kunnen zich vanmiddag inschrijven tijdens de open dag bij Feffik. Er worden zo'n 350 jongeren verwacht.**

In samenwerking met DOK biedt Feffik vanaf januari cursussen aan in stralen en spuiten (metaalconservering), lassen en branden, scheepsmetaalbewerken, pijpen bewerken, bankwerken en machinebankwerken. Jongeren tussen de 17 en 24 jaar kunnen samen met hun ouders bij Feffik komen kijken. Verder worden er presentaties gegeven van de cursussen en er liggen een half schip en pijpstukken op het terrein. Nadat Feffik al een samenwerking is aangegaan met de Isla-raffinaderij is nu Dok aan de beurt. "Er is behoefte vanuit het bedrijfs-

leven naar vakopleidingen die goed aansluiten op de arbeidsmarkt. Deze bedrijven staan te schreeuwen om lokale vakmensen, want ze hebben te maken met veroudering van werknemers", legt Feffik-directeur Ludwig Albertino uit. Volgens hem worden leerlingen op het vso niet voldoende opgeleid om de arbeidsmarkt op te kunnen. Nadat de leerlingen het basisgedeelte bij Feffik hebben gedaan, kunnen zij zich specialiseren tijdens een stage bij Dok, waar ze praktijkervaring op kunnen doen in het onderhouden en repareren van schepen. "Wanneer de jongeren een

goede houding tonen en laten zien dat ze gemotiveerd zijn, is er een grote kans dat ze na de opleiding een vaste baan bij Dok aangeboden krijgen", aldus Albertino. Dok verwacht zo'n 350 aanmeldingen voor de vakopleidingen binnen te krijgen. De selectieprocedure zal begin november van start gaan. "Er zullen nog wel een aantal mensen afvallen tijdens de selectie. Naast een intake zullen de kandidaten getest worden op onder andere drugsgebruik en hoogtevrees", zegt Albertino. Na de kerstvakantie zullen de cursussen beginnen. De lessen zullen zowel overdag als 's avonds gegeven worden. De open dag vindt vanmiddag plaats tussen 16.00 uur en 19.00 uur bij Feffik aan de Kaya Horacio Sprokel in Brevengat.

Advertenties Curaçao

**2 DAY JOHN MAXWELL INTRODUCTION COMMUNICATION TRAINING**  
On Thursday October 30 we'll start the workshop  
**Everybody Communicates Few Connect**

A workshop for Professionals focused on effective communication skills and improvement of a more productive working environment.

This workshop will take place on  
Thursday October 30, from 5.45 - 7.00 PM, and  
November 6, From 5.45 - 7.00PM  
SPECIAL OFFER: From ANG 79.00 NOW ANG 49.00  
\*There are limited seats available

Please go to [www.infinite-success.com](http://www.infinite-success.com) and click on SPECIAL OFFER.  
or send us an email at [info@infinite-success.com](mailto:info@infinite-success.com)  
Additionally you can also call us at +5999-9-674-5888 for additional information.

**IT'S FINALLY ARRIVED!**  
The Amarok Gasoline Engine

**T. 888 3377 / 461 0128**

**ReefCare alarm-infolijn**  
Bereikbaar maandag t/m vrijdag  
op **462 66 32**  
Bereikbaar: weekends en na kantoor uren  
**515 00 83 - 566 74 90**

## ZORG VOOR EEN VEILIG HUIS

Begin met het installeren van goede sloten en scharnieren

Een goede manier om uzelf en uw eigendommen te beschermen tegen inbraak is het gebruik van veiligheidsbeslag met het SKG-keurmerk.

Hieronder vallen sloten, scharnieren met dievenklauw, cilinders en uiteraard het beslag op uw deur. Verder zijn er mogelijkheden als meerpuntsluiting.

Kom eens langs bij onze vestiging op Groot Davelaar voor advies. Uiteraard kunnen wij ook op uw locatie de situatie beoordelen en op basis daarvan aanbevelingen doen.



**DESIGN**  
*Bouwbeslag*

located at the store of:

**CARIBBEAN FASTENERS**

Industrieterrein Groot Davelaar | telefoon 737 6288 | [curacao@cfh-group.com](mailto:curacao@cfh-group.com)

# Ministers bezorgd over slechte communicatie binnen coalitie

**WILLEMSTAD — Alle ministers van het kabinet-Asjes hebben een dringend beroep gedaan om de coalitiepartijen om de communicatie tussen de coalitiepartners te verbeteren en om een protocol te ondertekenen dat is opgesteld om de omgang en communicatie onderling te regelen. De ministers trekken aan de bel in een brief aan de coalitiegenoten nadat ze hadden gemerkt deze communicatie de laatste maanden niet goed verloopt.**

De ministers betreuren deze situatie omdat het de focus wegneemt die eenieder moet hebben voor een effectieve uitvoering van het regeerakkoord 'Vrede, Rust en Voor-spoed'. Zij doen een urgent beroep op iedereen die deel uitmaakt van de huidige coalitie om zich te bezinnen en na te denken over hoe meer eenheid en een gedrag conform de gemaakte afspraken in het regeerakkoord te realiseren. De coalitiepartners moeten in alle rust samenwerken om het nodige vertrouwen te creëren met als doel investeringen binnen te krijgen in het belang van het eiland. De minister wijzen er verder op in hun brief dat de coalitiepartners in het



Foto: facebook Glenn Sulvaran

Het overleg van de samenwerkende partijen met Statenfracties, partijbestuursleden en ministers, dat gisteren plaatsvond.

regeerakkoord overeen zijn gekomen om op reguliere basis contact te houden met elkaar, de ministersploeg, het parlement en de gemeenschap in het algemeen. Om dit te bereiken zouden de nodige organen en platformen worden opgezet. Ook is afgesproken om een protocol te ondertekenen met

afspraken hoe met elkaar om te gaan om 'teamspirit' en 'teamwork' te bevorderen en de afspraken in het regeerakkoord effectief uit te voeren. Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran was verheugd na de vergadering van gisteren. Hij plaatste op Facebook een foto van deze vergadering waarbij ook alle

ministers aanwezig waren. Hij zei dat het een vruchtbare bespreking was en dat de coalitie stabiel is dan ooit. Ook het protocol werd gisteren besproken. Er worden een paar kleine aanpassingen aangebracht en het is de bedoeling dat het aanstaande maandag wordt ondertekend.

## Rosaria staat stil bij 69 jaar VN

**WILLEMSTAD — De Verenigde Naties werden 69 jaar terug op 24 oktober 1945 opgericht. Pais-leider Alex Rosaria, die in het verleden zelf voor de VN heeft gewerkt, benadrukt dat de oprichting indertijd een plechtige belofte inhield van wederzijds respect en dat iedereen als goede burens in vrede met elkaar moest leven.**

Rosaria stelt trots te zijn dat hij gedurende vele jaren in drie continenten voor de VN heeft gewerkt. Hij feliciteert iedereen die bij deze organisatie is betrokken. Rosaria constateert dat er nu, 69 jaar na de oprichting van de VN, sprake is van minder armoede in de wereld. Verder leeft de mens gemiddeld veel langer en zijn er, ondanks alle percepties die er bestaan, ook minder oorlogen.

De Pais-leider wijst erop dat de millenniumdoelstellingen van de VN luiden dat de wereldorganisatie zich inzet om burgers bewuster te maken en om hen meer bescherming te bieden. In dit verband treden vredestroepen van de VN wereldwijd om meerdere conflicten te verhelpen. 69 jaar later is Rosaria ervan overtuigd dat de VN meer dan ooit nodig zijn. "Wij hebben te maken vele crises op

tal van gebieden. Armoede, klimaatverandering, mensenhandel, intolerantie en terrorisme. Miljoenen mensen lijden iedere dag vanwege het ontbreken van vrijheid om hun eigen keuzes te kunnen maken. De uitdaging die voor ons staat is om de huidige vooruitgang die geboekt wordt, positieve gevolgen voor iedereen en niet alleen voor een klein groepje, met zich mee laten brengen." Dit vereist dat er sprake moet zijn van een gezamenlijke inspanning om kansen voor iedereen te creëren en om ervoor te waken dat niemand wordt uitgesloten, aldus Rosaria.

## Tekenbevoegdheid SG Soaw ontnomen

Vervolg van pagina 1

De SG geeft aan dat ontslag pas in behandeling te kunnen nemen zodra zij een onderbouwde reactie van de minister zelf heeft ontvangen. In de ontslagbrief van Jansen aan zijn SG, stelt Jansen dat hij 'onvoldoende vertrouwen heeft in de onderlinge werksamenwerking tussen de minister en mijzelf en meer in het algemeen tussen de minister en het MT'. Jansen verklaarde toen tegenover de Amigoe terug te gaan naar zijn positie als beleidsmedewerker B bij Beleidszaken. SG Calmes besluit haar brief aan Francisca met de mededeling dat 'deze situatie ernstig genoeg is om de zaak nadrukkelijk bij u aan te kaarten'. De brief aan Francisca werd mede-ondertekend door de andere leden van het managementteam: Donat Philbert-Nieveld, Miosotis Yearwood en Jeroen Jansen. Kort na deze brief moest ook Francisca het veld ruimen en werd ze vervangen door de huidige minister Larmonie-Cecilia. Deze week heeft de Raad van Ministers op voordracht van Larmonie-Cecilia besloten om de heer Martina te benoemen als beleidsdirecteur. Hij komt over van het ministerie van Onderwijs. Tevens heeft de Raad van Ministers besloten om de relatie met voormalig implementatiemanager Norbert George definitief te beëindigen.

## Onderzoek naar groene aanslag vertraagd

Vervolg van pagina 1

Zoals bekend bracht de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) eerder een rapport uit 2004 onder de aandacht, waarin een soortgelijke groene aanslag is onderzocht en dat in opdracht van de overheid door DCMR Milieudienst Rijnmond was samengesteld. De groene neerslag, zo blijkt uit dat rapport, bleek toen voor een belangrijk deel uit zwavelverbindingen te bestaan maar bevatte ook vanadium en nikkel en had een hoog corrosief gehalte door vorming van zwavelzuur. De oorzaak bleek toen een ontwerpfout van de BOO-energiecentrale te zijn. De neerslag was afkomstig van de toen nieuwe CUC-schoorsteen. Door een ontwerpfout was, volgens het rapport, de uitlaattemperatuur van de rookgassen te laag, waardoor er condensatie van zwavelverbindingen met daarin vanadium- en nikkelverbindingen optrad.

**ISC Language Institute**

English/ Dutch/ Mandarin  
Spanish/ Portuguese  
Papiamentu / French

**NEW!**

Classes for children  
4-11 years old  
Starting on October 28

**New classes for adults**

**October 28**  
Spanish A1.1 (beginners)  
French A1.1 (beginners)  
Dutch A1.1 (beginners)  
Mandarin A1.1 (beginners)

**October 29**  
English A1.1 (beginners)  
English A2.1 (intermediate)  
Papiamentu A1.1 (beginners)

For more information check our website at [www.languageinstitute.isc.cw](http://www.languageinstitute.isc.cw)  
or give us a call at 5124529 (3:30 to 6:30PM)

# Extern advies motie gouverneur

WILLEMSTAD — De Griffie van de Staten zal extern advies aanvragen over de motie die eerder in het parlement werd aangenomen om een onderzoek te verrichten om de bevoegdheden van de gouverneur te beperken. Dit bevestigt Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais).

Volgens Franco zal er advies van een staatsrechtdeskundige worden gevraagd. Op deze manier wil de Statenvoorzitter voorkomen dat er een discussie gaat ontstaan of er nu wel of geen politieke druk op de Griffie is gelegd om een mogelijk advies te beïnvloeden. Omdat er een extern advies zal worden aangevraagd, gaat Franco er niet van uit dat het advies op korte termijn klaar zal zijn.

Op sociaal netwerksite Facebook circuleerde gisteren een ‘advies’ van de Griffie, waarin werd aangegeven dat het verzoek vermeld in de motie niet serieus kon worden genomen. Maar het advies van de zogenaamde ‘Griffie di Pueblo’ (Griffie van het Volk), dat overigens zeer uitgebreid was, bleek niet echt te zijn. In de motie, die op steun van de fracties van MFK, PS en MAN kon rekenen, wordt de

Griffie van de Staten opgedragen om een verandering van de Staatsregeling van het Land Curaçao voor te bereiden. Dit zou een aanpassing van de artikelen 29 en 36 van de Staatsregeling moeten inhouden. Nu schrijven deze artikelen voor dat de ‘minister-president en de overige ministers bij landsbesluit worden benoemd en ontslagen’ en dat ‘ministers voor de aanvaarding van hun ambt ten overstaan van de gouverneur hun eed afleggen’. In de motie wordt voorgesteld om de artikelen zodanig aan te passen dat de minister-president en de overige ministers door de Staten

worden benoemd en zij de eed ten overstaan van de Staten moeten afleggen. Tijdens de behandeling van het voorstel stelden voorstanders dat het tot meer democratie zou leiden. Maar dit werd tijdens de stemmotivering krachtig van de hand gewezen door Franco. Hij omschreef de gang van zaken als betreurenswaardig. “De Griffie wordt opgedragen/geinstrueerd om iets te doen waarvoor geen enkele indicatie bestaat dat dit uitvoerbaar is. Alles wijst erop dat het indruist tegen hogere wetten. Het is tijdverlies. Ik betreur dit omdat wij van het parlement wel beter zouden moeten weten.”

## SVB stopt vergoeding verkoudheidsmiddelen en oogdruppels

WILLEMSTAD — De Sociale verzekeringsbank (SVB) vergoed per 15 november aanstaande geen verkoudheidsmiddelen en bepaalde oogdruppels meer. Dat heeft de SVB in een brief aan voorschrijvers van medicijnen en apotheken laten weten.

De Raad van Ministers besloot op 3 juli jl. onder andere tot de rantsoenering van het pakket van geneesmiddelen en het beperken van zelfzorgmedicijnen in

het verstrekkingenpakket. Daarbij gaat onder meer om pijnstillers, hoestdranken en anti-diarreemiddelen. Naar aanleiding daarvan heeft de SVB besloten om per 15 no-

vember de vergoeding van bepaalde geneesmiddelen tegen griep en bepaalde oogdruppels te beëindigen. De verkoudheidsmiddelen die niet meer vergoed zullen worden zijn: Afrin, Bisolvon, Broomhexine, Fluimucil tabletten, Histatussin, Iliadin neusdruppels, Natrium chloride, Noscapine, Otrivin, Thijm stroop, Tuscosed stroop

en Xylomethazoline. De oogdruppels die niet meer vergoed worden zijn Bausch en Lomb en verschillende soorten druppels van Visine. In een aantal gevallen worden kunsttranen en een combinatie van anti-histaminica en decongestiva wel door de SVB vergoed wanneer het geneesmiddel is voorgescreven door een oogarts.

## Advocaten: Verkeerde wet gebruikt voor uitlevering ‘Tyson’ Quant

WILLEMSTAD — De advocaten van Shurendy ‘Tyson’ Quant hielden gisteren en woensdag een uitgebreid betoog tijdens de hoorzitting in de zogenaamde ‘Judicial Review Court’ in Jamaica, inzake zijn onterechte uitlevering aan Nederland voor een drugsmokkel-moordzaak. De Judicial Review Court is een hof dat is belast met rechterlijke toetsingen. Tijdens hun betoog brachten Quants advocaten naar voren dat een verkeerde Jamaicaanse wet is gebruikt voor de uitlevering van de man.

Volgens het Nederlandse OM is Quant de coördinator van de bende No Limit Solders (NLS). De man werd echter op 6 maart vrijgesproken door de Nederlandse rechtbank bij Schiphol. Zoals bekend heeft Quant een zaak aangespannen tegen de Jamaicaanse minister Peter Bunting van Nationale Veiligheid. Hij wil dat de rechtbank tegen deze minister optreedt, in verband met ‘minachting van de rechtbank’. Quant werd april vorig jaar op verzoek van de Nederlandse autoriteiten, doch in strijd met een gerechtelijk bevel, uitgeleverd aan Curaçao en vervolgens overgebracht naar Nederland. Na zijn vrij spraak in Nederland, dienden zijn advocaten Chukwuemeka Cameron en Carolyn Reid Cameron namens hem een schadeclaim in. Het is echter nog onbekend hoe hoog het bedrag is die hij van de Jamaicaanse overheid eist. De advocaten herhaalden tijdens de tweedaagse hoorzitting dat minister Bunting ten onrechte een bevel voor uitlevering heeft ondertekend. Dat had Bunting gedaan, terwijl hij op de hoogte was van een gerechtelijk bevel dat Quants uitlevering aan Nederland had verboden, in afwachting van een rechterlijke toetsing in verband hiermee. De raadslieden stellen dat Bunting weldegelijk op de hoogte moet zijn geweest van deze beslissing, gezien het feit dat een vertegenwoordiger van de pro-

ceureur-generaal hiermee had ingestemd. Er wordt ook van minachting van de rechtbank gesproken omdat Bunting de rechtbank weigerde te informeren over de redenen voor de gevangenhouding van Quant en de plek waar hij werd vastgehouden. Dit is, conform deel 1, artikel 7 van het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof (ook ondertekend door Jamaica), een misdadaad tegen de menselijkheid, in de zin van ‘gedwongen verdwijning van personen’, aldus de advocaten. Bunting had nimmer bewijzen tegen Quant ingediend. Verder stellen de advocaten dat minister Bunting naar verluidt een onjuiste formulering van de Vreemdelingenwet heeft gebruikt om

Quant uit te leveren. Deze Jamaicaanse wet maakt het mogelijk om iemand uit te leveren, die geacht wordt ‘niet bevorderlijk te zijn voor het algemeen belang’. Bunting heeft hem echter als een persona non grata uitgeleverd, blijkt uit het dossier, wat niet in de genoemde wet voorkomt maar in een aparte wet over Immigratie. Zij benadrukten verder dat de wet letterlijk gevolgd moet worden indien de Jamaicaanse staat de rechten van een individu wil beperken en dat is dus niet gedaan. Bovendien stellen zij dat de uitlevering van de Curaçaose man (afkomstig uit Koraal Specht, red.) een schijnvertoning was. Zij voerden aan dat Quant onder het mom van deportatie via Curaçao aan Nederland werd uitgeleverd voor drugsmokkel bij Schiphol en een poging tot liquidatie in 2012, omdat er geen uitleveringsverdrag bestaat tussen dat land en Jamaica. De beruchte man kreeg problemen met Justitie, nadat hij begin april vorig jaar in de

Jamaicaanse stad Ocho Rios werd aangehouden met iets meer dan 100 gram ‘ganja’ (marihuana, red.). Na zijn aanhouding werd ook direct een uitzettingsbevel voorgelegd aan de rechter. Een beslissing op het verzoek van Quant voor schadevergoeding en om tegen de minister op te treden, wordt later bekendgemaakt.

## Jo Mathilda geëerd met eigen straat



Foto: Ernesto Vos

WILLEMSTAD — De Turksweg in Sta. Maria heet vanaf volgende week woensdag de Kaya José ‘Jo’ Mathilda. Dat heeft de de Raad van Ministers tijdens een vergadering van 10 september besloten. Tijdens een overleg van eerder deze week ging Mathilda, die op 28 oktober de leeftijd van 93 jaar zal bereiken, akkoord met het voorstel. Mathilda is meer dan zeventig jaar actief geweest op sociaal-cultureel, maar vooral op sportief gebied. Mathilda is een levende legende in de sport op Curaçao en in de voetballerij. Hij was jarenlang het gezicht van voetbalclub Vesta. Het sportcomplex van Vesta is al naar hem vernoemd. Op de foto Mathilda, omringd door zijn familie en minister Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) en haar medewerkers.

## ‘Onderhandelingen bezig over verkoop Uniqa’

WILLEMSTAD — Op dit moment worden in Suriname onderhandelingen gevoerd over de verkoop van UTS-dochter Uniqa. Dit bevestigt president-commissaris Charles Davelaar. Hij benadrukt echter dat er vanwege een non disclosure agreement die tussen alle partijen is gesloten, geen mededelingen worden gedaan over het proces.

Davelaar geeft wel aan dat er sinds 2012 onderhandelingen hebben plaatsgevonden om te komen tot de verkoop van Uniqa. Het is een mobiel-telecombedrijf, waar UTS sinds 2007 in participeert. In de loop der jaren heeft UTS enkele miljoen in Uniqa, maar dat heeft het bedrijf niet uit de rode cijfers geholpen. UTS is sinds enkele jaren bezig

om zijn participatie in het bedrijf van de hand te doen. In 2013 mochten geïnteresseerde bedrijven zich melden. Indertijd verklaarde het lokale telecombedrijf dat er na een selectie twee over waren gebleven in de race om Uniqa over te nemen. Het was de bedoeling dat dit jaar er duidelijkheid zou komen over de toekomst van het joint-venture bedrijf

in Suriname. In de afgelopen dagen verschenen verhalen in de media dat er onderhandelingen waren opgestart met een bedrijf om Uniqa over te nemen. Deze zouden zich al in een vergevorderd fase bevinden, waarbij er al groen licht vanuit de Surinaamse regering zou zijn gekomen. In het verleden had de Surinaamse regering aangegeven dat het bedrijf niet verkocht kon worden zonder haar toestemming. Maar vanochtend kon Davelaar vanwege de eerder genoemde overeenkomst niet inhoudelijk op deze verhalen ingaan.

Advertenties Curaçao

YES!  
starting soon

# Our Holiday Season

with awesome specials  
& a chance to win  
**5,000.=- CASH !**  
Starting October 27th  
check out our folder on our website  
**WWW.WIMCO-BV.COM**

Paun Fin di Aña Spesial  
ku chèns pa gana sèn keshi  
Eke aña di e kòrte kòrte di gashon gashon  
36  
Imagination at work  
ta nos tin e

Salina ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • [www.wimco-bv.com](http://www.wimco-bv.com)

# THE ESSENCE OF BRITAIN

Made in Switzerland by BREITLING

BENTLEY B05  
UNITIME

BREITLING BOUTIQUE  
RENAISSANCE LOBBY  
CURAÇAO

**BREITLING**  
for  
**BENTLEY**

## Nieuw bestuur JCI Dutch Caribbean



Foto: JCI

WILLEMSTAD — Junior Chamber International (JCI) Dutch Caribbean heeft onlangs tijdens een conferentie haar nieuwe bestuur geïnstalleerd. Dit bestuur bestaat uit Maharo Isenia (voorzitter), Shaneida Alcendor (vicevoorzitter), Rosetna Martinus (vicevoorzitter), Shawn Isidora (vicevoorzitter), Andre Palm (juridisch adviseur), Brian Ignacia (penningmeester), Fiona Curie (secretaris) en Evaristo Gerard (vertrekkend voorzitter). Bij de conferentie waren 75 leden aanwezig van zeven verschillende gelieerde organisaties, namelijk JCI Curaçao Wayaca, JCI IOBA Curaçao, JCI Willemstad, JCI UC, JCI YALA, JCI Aruba, JCI St. Maarten en enkele mogelijke Bonairiaanse leden. JCI houdt zich onder meer bezig met de ontwikkeling van haar leden op het gebied van leiderschap door middel van onder andere seminars en trainingen.

## PdVSA beslist eind november over Russische olie

WILLEMSTAD — Of de geïmporteerde lading parafinische ruwe olie uit de Russische Oeral een juiste kwaliteit aan smeerolie oplevert, zal medio november blijken als de eerste vaten geproduceerd worden. Dit laat de woordvoerder van de Isla-raffinaderij Kenneth Gijsbertha desgevraagd weten.

“PdVSA zal dan vervolgens eind november een beslissing nemen of er wel of niet meer olie uit Rusland besteld zal worden voor de lokale productie van smeerolie.” Gijsbertha voegt eraan toe dat de kwaliteit van de nog te produceren

smeerolie, zal moeten voldoen aan de kwaliteitsnormen zoals die door zowel de exploitant van de Isla-raffinaderij worden gesteld, als de normen van de Zweedse oliemaatschappij Nynas – de Europese standaarden – waar men een contract mee heeft voor afname van smeeroliën. “Aangezien er sprake is van schaarste aan parafinische ruwe olie, heeft PdVSA uit moeten kijken naar alternatieven. Men bevindt zich nu dus eigenlijk in een ‘trial’ fase”, aldus de Isla-woordvoerder. Nynas, waarvan het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA voor de helft eigenaar is, produceert onder andere bitumen producten.

## Geen strafrechtelijk onderzoek Brionschool

WILLEMSTAD — De aangifte tegen de huidige directeur van de Pedro Luis Brionschool, Kamal Aladeen, die werd gedaan door de oud-directeur en voormalig minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport Lionel Jansen, wordt niet verder strafrechtelijk onderzocht. Dat meldt het Openbaar Ministerie.

Oud-directeur Jansen deed op 23 september dit jaar aangifte tegen Alladeen. In de aangifte werd melding gemaakt van een aantal misstanden bij de Pedro Luis Brionschool. Daarnaast betwijfelde Jansen de deskundigheid en kwaliteiten van de directeur van de school.

Jansen beschuldigde Alladeen van het onderdrukken en mishandelen van leerlingen. Ook zou hij een vals diploma hebben.

Naar mening van het OM geeft de aangifte te weinig concrete aanknopingspunten om het vermoeden van een gepleegd strafbaar feit te onderbouwen, zoals dat bedoeld is in artikel 47 van het Wetboek van Strafvordering. Het OM ziet om die reden geen aanleiding om de situatie strafrechtelijk te onderzoeken. “Mocht het zo zijn dat de Brionschool niet aan de normen voldoet, dan is dat primair een aangelegenheid voor het ministerie van Onderwijs. Het is geen strafrechtelijke aangelegenheid”, aldus het OM.

## FOL wil nieuw referendum

WILLEMSTAD — FOL-voorzitter Anthony Godett vindt het tijd voor een nieuw referendum op Curaçao. In dit referendum zal het volk zich moeten beadvaren over de toekomstige status van het eiland. De oproep van Godett komt nadat eerder deze week de Staten van Curaçao een motie aannamen waarin zij de handelwijze van Nederland met betrekking tot St. Maarten afkeurden.

Godett kan zich helemaal vinden in de motie die door de Staten werd aangenomen. Hij spreekt zijn steun uit voor de Statenfracties van MFK, PS, MAN, PAR, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, die zich achter de motie schaarden, waarin de aanwijzing voor de gouverneur van St. Maarten werd bekritiseerd. Volgens Godett houdt de stellingname van de regering in dat de Staten opkomen voor de lokale autonomie en stelling nemen tegen de infiltratie en interventie van Nederlandse politici en de Nederlandse regering. Deze motie past volgens de FOL-voorzitter in de lange strijd voor autonomie van het Curaçaose volk. Godett noemt onder meer de totstandkoming van het statuut in 1951 en de arbeidsopstand van 30 mei 1969.

Volgens Godett – zoon van Wilson ‘Papa’ Godett, een van de leiders van de arbeidersopstand van indertijd – waren deze gebeurtenissen een duidelijk signaal aan het adres van Nederland dat het Curaçaose volk met respect behandeld moet worden. Maar Godett is van mening dat Nederland de laatste tijd weer bezig is om de intelligentie van het Curaçaose volk te onderschatten. Daarom is Godett dan ook blij met de motie eerder deze week, waarin het parlement stelling nam tegen Nederland. De FOL veroordeelt het feit dat de Nederlandse regering het resultaat van verkiezingen op St. Maarten niet wil accepteren en aandringt op een strengere screening. Nu de motie op tafel ligt, is het volgens Godett tijd voor een nieuw

referendum. Tijdens dit referendum zal het volk het kompas en de richting voor de toekomst van het eiland moeten bepalen.

Het laatste referendum op Curaçao vond plaats in 2009. Indertijd moest het volk aangeven of het het wel of niet eens was met de consensus-Rijkswetten die de nieuwe autonome status voor Curaçao moesten gaan regelen. De campagne op weg naar en de uitslag van het referendum zorgden voor een diepe verdeeldheid in de Curaçaose samenleving tussen voor- en tegenstanders van de staatkundige koers van de toenmalige regeringen van Curaçao en het land de Nederlandse Antillen. Godett behoorde toen met de PAR en PNP tot het Ja-kamp, terwijl de MAN en PS tot het Nee-kamp behoorden. De uitslag was een nipte overwinning van Ja met 51,99 procent, terwijl Nee op 48,1 procent bleef steken. De verdeeldheid die indertijd omhoog borrelde speelt tot op de dag van vandaag een rol in de politieke sfeer op het eiland.

## KPG krijgt exclusieve rechten

WILLEMSTAD — Kompania di Petroli i Gas Kòrsou NV (KPG), zo heet het bedrijf dat het exclusieve recht krijgt op het onderzoek naar en de winning van petroleum in de wateren van Curaçao evenals in de ondergrond daarvan. Lissette Bor is kandidaat-interim-bestuurder van de nv.

In verband met haar aanstaande benoeming heeft de adviseur corporate governance SBTNO bezwaar gemaakt. Onder andere omdat er geen informatie voorhanden is over de procedure die is doorlopen om tot haar benoeming te geraken. De overheid legt dit bezwaar echter terzijde en stelt dat de benoeming van een interim-directeur bij wijze van een voorlopige voorziening gebaseerd is op de intentie van de overheid om volgende week al over te gaan tot de oprichting

van KPG. Ook wijst de regering erop dat SBTNO zelf in haar advies stelt dat gebaseerd op het cv van Bor geconcludeerd kan worden dat zij op basis van haar opleiding en ervaring in voldoende mate voldoet aan de profiëlschets van bestuurder van KPG. Ter zijde heeft de Raad van Minister überhaupt haar bedenkingen of het de taak van de adviseur is om de geschiktheid van een voorgedragen kandidaat-bestuurder te toetsen. De kandidaten om plaats te nemen in de Raad van

Commissarissen van de NV zijn Werner Wiels (voorzitter), Ruben Roosberg, Rupert Arrindell, Fausto Balentien en Arthur Nieuw. Tegen de aanstelling van Nieuw heeft SBTNO zwaarwegende bezwaren op grond dat hij landsdienaar is en dat dat belangenverstrengeling met zich mee kan brengen. De overheid kijkt af van dit bezwaar door te stellen dat in de modelstatuten voor overheids-nv's nergens staat dat een lid van de RvC geen ambtenaar kan zijn. Daarnaast stelt de overheid dat het werkgebied van Nieuw als ambtenaar niet dichtbij staat bij die van de vennootschap waar hij als toezichthouder wordt aangesteld.

## ‘Overheid moet geluk bevolking garanderen’

WILLEMSTAD — Het menselijk gedrag is de voornaamste oorzaak van (fatale) verkeersongelukken op het eiland.

Dat was de rode lijn tijdens het debat in de Staten afgelopen maandag over veilig verkeer, met ministers Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP), Nelson Navarro (Justitie, Pais) en Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS). De ministers werden ondersteund door een groep deskundigen. Ook Statenlid Humphrey Davelaar (PNP) deelt deze mening. Volgens hem hebben burgers te veel zorgen en zijn ook niet gelukkig meer. Dat ziet men dus terug in het verkeer, aldus Davelaar. “De overheid moet het geluk van de burgers garanderen en moet dan ook ervoor zorgen dat zij minder zorgen hebben.” Hij stelt voor om dit als een van de agenda-punten op te nemen tijdens het proces Nation Building.

WWW.CITRO.ORG

**LIFE JACKET, FLASHLIGHT, WATER, FLARES... ON BOARD!**

**ENJOY THE SEA RESPONSIBLY**

FOR EMERGENCIES **913**

**CCNA Training**

Date : 1,8,15,22 & 29<sup>th</sup> NOV '14

Place : Margrietlaan 21

Time : 9-5pm

Fee : incl. Materials

FL 2500,- (incl. OM)

For further information: +5999 841-7873

www.pure-ict.com

**RESTAURANT DE KLEINE WERELD**

**HIGH TEA!**

Elke zaterdag en zondag High Tea bij de Kleine Wereld voor maar liefst **Nafl. 49.50** per 2 personen.

Met o.a. overheerlijke muffins, wraps met zalm, toastjes carpaccio en nog veel meer lekkers!

**Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld**

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881

info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

www.autisme-curacao.net

Informatiecentrum AAC

Perseusweg 10

Tel. 4616656

info@autisme-curacao.net

zaterdag 10:00 – 12:00

**Zelfbouw is een Deugd!**

**Harmonie**

Koop een kavel en bouw uw eigen huis!

**HALABI REAL ESTATE**

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865 info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Heeft u problemen met de financiering? Wij bieden u tot december een helpende hand. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

myguardiangroup.com

live easy

General insurance . Life insurance . Pensions

**‘Bewijs van in leven zijn’**

Als pensioenontvanger van Guardian Group willen wij graag een bewijs dat u in leven bent, zodat wij uw pensioen kunnen blijven uitkeren. Dit kunt u doen door bij ons langs te komen om een **‘bewijs van in leven zijn’** formulier in te vullen. Wij helpen u graag bij het invullen van het formulier. Of u kunt bij de Burgerlijke Stand een ‘uittreksel van de basisadministratie’ aanvragen en naar ons versturen. Vergeet niet een geldig identiteitsbewijs mee te nemen. Mochten wij vóór 1 november 2014 niets van u vernemen dan zijn wij genoodzaakt uw pensioenuitkering te beëindigen.

Indien u niet kan langskomen en vragen heeft kunt u telefonisch contact opnemen met Guardian Group Curaçao 777-7295 | 777-7264 of Guardian Group Bonaire 717-8811 Guardian Group Aruba 528-3127

**Guardian Group**

Fatum

# Eilandsbestuur neemt fraudebeschuldigingen hoog op

**KRALENDIJK** — Het bestuur van het Openbaar Lichaam Bonaire neemt de beschuldigingen die zijn ontvangen over de handelwijze van de Directie Ontwikkeling en Planning zeer hoog op. Via de media heeft hij er kennis van genomen dat de lokale ondernemer Angelo Clarinda, eigenaar van Bonairian Building Consortium (BBC), bij het Openbaar Ministerie een klacht heeft ingediend over een geval van openbare aanbesteding dat naar fraude riekt.

De aangifte betreft een openbare aanbesteding voor de bouw van infrastructurele faciliteiten bij de Landfill, de plek bij Lagun waar Selibon het afval verwerkt. Hoewel BBC van mening is dat het bedrijf het laagste bod had gedaan om het werk te mogen uitvoeren, is het werk aan een andere aannemer, DECO, gegund. Klaarblijkelijk verkeerde BBC in de veronderstelling dat, omdat zijn offerte lager was dan DECO, hij het project zou krijgen. Angelo Clarinda heeft alle documentatie in verband met deze zaak overgedragen aan het Openbaar Ministerie,

vergezeld van een klacht tegen de twee functionarissen die het hele project hebben begeleid, Miguel Martis van DRO (Dienst Ruimte & Ontwikkeling) en Remco Noordmeer van RCN. In een verklaring stelt het eilandsbestuur dat het streeft naar een publiek apparaat, dat transparant is en waarin zijn ambtenaren volgens de officiële procedures en geldende wetten handelen. Na kennis te hebben genomen van de aangifte van fraude, heeft het OLB actie ondernomen om dit verder uit te zoeken. Gelet op zijn standpunt is een intern onderzoek ge-

start en is door de ambtenaren van de betrokken directie onmiddellijk uitgebreide informatie verschaft over het geval en hoe het in zijn werk is gegaan. Aan de hand van deze verklaringen, gecombineerd met additionele informatie zal worden nagegaan of de ambtenaren in dienst inderdaad de officiële procedures hebben bewandeld tijdens de openbare aanbesteding en zich aan de regels van de organisatie hebben gehouden. Op deze wijze kan uitgebreide informatie over de gebeurtenissen worden gegeven en worden geverifieerd of de beschuldigingen terecht zijn of niet. Indien er bewijzen zijn dat de procedure niet de juiste was, of indien blijkt dat een of andere ambtenaar niet op transparante wijze te werk is gegaan, zal het bestuur van Bonaire die maatregelen treffen die het nodig acht om dit recht te trekken.

## Concert in de kerk



*PHILIPSBURG* — De Philipsburg Methodist Church maakt zich klaar voor het populaire jaarlijkse Men's Night of Praise Concert op 1 november. Het concert zou oorspronkelijk op 25 oktober plaatsvinden, maar is een week uitgesteld na het passeren van orkaan Gonzalo.

## Edison Ellis heeft politieke ambities Lid van prominente Ellis-clan distantieert zich van UPB

**KRALENDIJK** — Edison Ellis, lid van de politiek invloedrijke Ellis-clan, heeft zich publiekelijk van de Union Patriótiko Boneriano (UPB) gedistantieerd. Hij heeft dat bekendgemaakt via de politieke kanalen van de Movimentu di Pueblo Boneriano (MPB), bij welke partij hij zich heeft aangesloten. Hij doet dit op een voor de groene partij ongelegenheden moment, aan de vooravond van de viering van het 45-jarig bestaan van de partij. Het feest wordt aanstaande zondag bij het hoofdkwartier van de UPB, de 'Kas Patrítótiko', gevierd.

Edison Ellis is neef van Charles Lodewijk Rudolf (Ruman) Ellis, de oprichter en gewezen politieke leider van de UPB. De viering van aanstaande zondag staat in een negatief licht, omdat volgens bronnen, de familie niet blij is dat op de uitnodiging een foto van Ruman Ellis is gebruikt, zonder dat daarvoor toestemming is gevraagd. Edison Ellis zegt tot zijn stap te zijn gekomen, omdat de UPB de belangen van het volk onvoldoende behartigt. Ellis: "MPB daarentegen is een partij met een jonge leider met visie op een beter Bonaire. Hij wil veranderingen brengen in de huidige situatie. Het huidige eilandsbestuur doet wat het wil en luistert niet naar de noden van het volk. In de MPB, waar ik voor gekozen heb, zie ik een partij die wel veranderingen en verbeteringen nastreeft en die Bonaire naar een betere toekomst kan leiden". Ellis is bovendien een kleine ondernemer. Hij is de eigenaar van een autoverhuurbedrijf. Dat is ook een van de redenen waarom hij aansluiting heeft gezocht bij de partij. Als ondernemer ziet hij als geen ander in dat het

nieuwe belastingstelsel niet in het belang is van ondernemers op het eiland. Het stelsel legt een enorme druk op de ondernemers. Neem de verhuursector, aldus Ellis. "De overheid legt deze bedrijven verschillende soorten belasting op. Wij zijn bereid om bijvoorbeeld ABB te betalen, maar daar bovenop ook nog autoverhuurbelasting te betalen, is te veel van het goede." Anderzijds moet de bevol-

king rond zien te komen van een te laag inkomen. Daar wil de MPB zich hard voor maken. Niet alleen voor een hoger maandinkomen. De partij strijdt ook voor de invoering van bijvoorbeeld kinderbijslag en andere vergoedingen die wel in Europees Nederland van kracht zijn, maar niet gelden voor de eilanden. De invoering daarvan zal een positief effect hebben op het inkomen van de inwoners van de eilanden en zal leiden tot een verlichting voor de bevolking. Ellis zegt dat zijn besluit om de UPB de rug toe te keren in volstrekt overleg met zijn naaste familie is genomen. "Onze familie was jaren verbonden met de partij, die is opgericht door mijn oom. Ik heb hen mijn redenen uitgelegd en heb van hen hun zegen."

### Oktober-Dierenmaand

Verschenen: de CD "IF IT SHOULD BE" (The last battle), een "must have" voor alle huisdiereigenaren!



Op een dag komt u er onvermijdelijk voor te staan: afscheid nemen van het dier dat misschien jarenlang uw leven heeft gedeeld. "If it should be", een prachtig uitgevoerde song, opgenomen op een CD, zal u troost en aanvaarding brengen. De ontroerende woorden, door de onbekend gebleven auteur gezien door de ogen van een ziek hondje, werden voor u op muziek gezet en uitgevoerd door lokale musici. Voor slechts f 20,- verkrijgbaar bij: Boekhandel Mensing's Caminada, Dierenkliniek Parera, Animal Care Center, Get a Pet Boutique, Trendy Pet Place NV en het Dierenasiel te Parera.

*Note: als de verkoop van deze CD winst oplevert zal die worden geschonken aan de vier dierenwelzijnsorganisaties op ons eiland.*

## Kamervoorzitters onder de indruk van Bonaire



*De Kamervoorzitters samen met de jongeren van Jong Bonaire op de foto*

**KRALENDIJK** — De voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, Ankie Broekers-Knol en Anouchka van Miltenburg, hebben hun werkbezoek aan Caribisch Nederland gisteren voortgezet op Bonaire. In de ochtend voer de Kustwacht hen van Curaçao naar Bonaire, en vertelde tijdens de overtocht uitgebreid over hun werkzaamheden. Bij aankomst werd de delegatie ontvangen door gezaghebber Edison Rijna en Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella.

De voorzitters hadden een ontmoeting met de leden van het Bestuurscollege, de Eilandsraad en vertegenwoordigers van maatschappelijke organisaties. Vervolgens werd een bezoek gebracht aan Fundas-

hon Mariadal. Het werkbezoek werd afgesloten met een ontmoeting met jongeren van verschillende leeftijdsgroepen bij Jong Bonaire. De jongeren vertelden over hoe zij denken over hun eiland en hun

toekomst. Bonaire verschilt wezenlijk van Saba, St. Eustatius, St. Maarten en Curaçao, vonden beide Voorzitters. "Het klinkt als een cliché, maar het is écht zo", zei Van Miltenburg. "De natuur is anders, de cultuur en de mensen die er wonen, en ieder eiland heeft z'n eigen problemen en perspectieven." Broekers-Knol: "Toen ik 'ervaringsdeskundigen' vertelde dat ik het Caribisch deel van het Koninkrijk zou bezoeken, zeiden ze dat je anders terugkomt – in positieve zin! En dat is ook zo. Het is zo goed

dat we, allebei voor het eerst, hebben ervaren hoe prachtig het Caribisch deel van het Koninkrijk is, waar problemen liggen, maar ook wat voor prachtige kansen en mogelijkheden er zijn." Het mooiste moment van de dag? Dat was voor beide voorzitters het bezoek aan Jong Bonaire. Van Miltenburg: "Wat een bijzondere mensen hebben we daar ontmoet! Jongeren met dromen, concrete ideeën en een enorme kracht. En niet onbelangrijk: we weten nu hoe je leguanensoep maakt."

## 4 personen aangeklaagd voor witwaspraktijken

**PHILIPSBURG** — Het Openbaar Ministerie heeft tien jaar gevangenisstraf geëist tegen een 32-jarige man die ervan verdacht wordt de leider van een criminele organisatie te zijn die zich bezighoudt met drugs, vuurwapens en groot opgezette witwaspraktijken.

P.O.S.D. stond gisteren terecht samen met zijn broer D.K.D. (24), zijn partner R.Y.A. (29) en aannemer M.D.D. (39). Hun zaken worden onder meer in verband gebracht met die van Gregory Lake (23), Rechard Rene (27) en Tenloy Simmons (33). Deze drie kregen in juli celstraffen van tussen de dertig en vijftig maanden opgelegd.

Verdachte P.O.S.D. is aangeklaagd voor het bezit van in totaal 3,8 kilo cocaïne, bezit van een Glock pistool en munitie en het witwassen van circa 300.000 dollar met overboekingen en auto-aankopen. Het OM vroeg om achttien maanden cel, waarvan zes voorwaardelijk en twee jaar proeftijd voor P.O.S.D.'s vriendin en voor zijn broer. M.D.D., die ervan wordt verdacht 50.000 dollar te hebben witgewassen via zijn bedrijf Safe Connections, zag zes maanden voorwaardelijk, met twee jaar proeftijd en 140 uur werkstraf tegen zich geëist. De hoofdverdachte ontkende alle aanklachten, inclusief bezit of betrokkenheid bij cocaïne en vuurwapens, wat

hij afdeed als 'onmogelijk' en 'niet waar'. Alle vier de verdachten ontkennen de witwasaanklachten. Aannemer M.D.D. stelde dat de 50.000 dollar bedoeld was voor houtwerk en deuren, die geleverd werden door timmerman P.O.S.D.'s bedrijf Fine Cut Woodwork. Het feit dat de verdediging geen enkele rekening of ander bewijs van een overeenkomst tussen de twee bedrijven kon aantonen werd door M.D.D. uitgelegd, door te stellen dat het allemaal was gebaseerd op een 'gentlemen's agreement'. De verdachten stelden dat de grote cashbetaling van bijna 149.000 dollar voor de aankoop van twaalf voertuigen en een groot aantal overboekingen mogelijk waren door spaargeld en succesvolle zakelijke operaties, waaronder ook D.K.D.'s IT-bedrijf D-tech Solutions. R.Y.A. vertelde dat de auto's waren aangekocht voor haar Fine Touch Car Rental in Frans St. Martin. De officier van justitie kon dit moeilijk geloven, aangezien politieonderzoek naar het autoverhuurbedrijf en Fine Cut Woodwork juist verliezen hadden aangetoond, waar-

door de klaarblijkelijke rijkdom van de verdachten niet kan worden verklaard. De twee broers stelden dat de overboekingen naar Dominica waren gedaan, als ondersteuning van hun grootmoeder, waarop de officier van justitie zich afvroeg of de vrouw er soms een 'extravagante levensstijl' op na houdt. Alle verdachten zijn niet eerder veroordeeld, behalve

P.O.S.D., die in 2003 veroordeeld werd voor tien jaar. Hij werd in november 2012 voorwaardelijk vrijgelaten. Volgens de advocaten van de verdachten is er weinig bewijs en heeft de politie slecht onderzoek gedaan en ongefundeerde conclusies getrokken. Zij pleitten voor vrijspraak van alle aanklachten. De rechter doet op 13 november uitspraak.

*Advertenties Curaçao*

### Trendy Pet Place

**NIEUW BINNEN**

**binnen heleeeee mooeeee puppies: poedels, shitzu's tekkels, rottweilers en presa canario**

**Ook binnen heel leuk speelgoed, diverse mandjes, leuke en noodzakelijke dingen voor uw huisdier.**

**Kom langs. Wij staan tot uw dienst.**

**SBN Van Staverenweg 7 Mahaai tel.736-5544**

### International School of Curaçao PRESENTS ITS ANNUAL HALLOWEEN PARTY

**Friday, October 31<sup>st</sup>**

**from 6:00 - 9:00 pm at the ISC GYM**

**Please join us for some ghoulish games, freaky fun, and frightening food!**

**Naf. 5 entry at door Naf. 4 pre-sale**

- Wear your costume for contests
- Carve a pumpkin to enter in contests
- Dance the night away with friends
- Fun for families and kids of all ages

**Organized by the Parent-Teacher Association of ISC**  
Food/drink/games tickets only sold at the party  
**Note: Children under 12 must be accompanied by an adult**

### Leuk Idee van Curanesia Rijsttafel "Speciaal"

**11 gerechten apart pa bai kune voor U verpakt voor 4 personen ang.100,-**

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Nasi goereng        | Daging kuning |
| Babi ketjap         | Telor belado  |
| Sate Ajam           | Sajour lodoh  |
| Atjas ketimoen      | Pisang goreng |
| Krupuk udang/sambal | Ajam panggang |
| Pergedel djawa      |               |

Rijsttafel Curanesia Sta. Rosaweg 99  
tel.747-4410 (Telf. bestellen aanbevolen)  
open di - zo van 11.30 / 14.00 17.30 / 21.00 uur

# Kurhaus overgenomen door Amrâth Hotelgroep



Het vanochtend failliet verklaarde Kurhaus in Scheveningen is overgenomen door hotelgroep Amrâth.

**DEN HAAG —** Het Kurhaus in Scheveningen is overgenomen door hotelgroep Amrâth. De gesprekken hierover zijn succesvol afgerond en het befaamde hotel blijft open, zo maakte curator Marc Udink vandaag bekend. Hoeveel de hotelgroep voor het Kurhaus heeft betaald, maakten de partijen niet bekend.

Het Kurhaus werd vanochtend failliet verklaard. Dinsdag had het hotel van de rechter al uitstel van

betaling gekregen. Amrâth neemt zowel het onroerend goed als de exploitatie van het hotel over en voegt het onder de naam Grand Hotel Amrâth Kurhaus The Hague aan de groep toe. Het personeel wordt maandag gevraagd opnieuw te

solliciteren. Er zullen wel mensen uit moeten, omdat Amrâth het met minder personeel wil gaan doen. Hoeveel banen er verloren gaan, is nog niet bekend, liet Udink weten.

Het Kurhaus werd sinds 1979 uitgebaat door de Duitse hotelketen Steigenberger. Het monumentale gebouw aan de Scheveningse boule-

# WHO mikt op miljoen doses ebolavaccin in 2015

**GENÈVE —** De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) verwacht dat er voor het einde van 2015 een miljoen doses ebolavaccin beschikbaar zijn. Dat berichtte de BBC vandaag.

De organisatie denkt dat er 'enkele honderdduizenden doses' worden geproduceerd in de eerste helft van het jaar. Die kunnen worden gebruikt om gezondheidswerkers in te enten tegen de ziekte. Er zouden geen plannen zijn om voor de zomer van 2015 te beginnen met

een massale vaccinatiecampagne, maar de organisatie sluit niet uit dat de middelen toch op grote schaal worden ingezet.

Een woordvoester van de WHO meldde vandaag dat twee kandidaat-vaccins al op mensen worden getest.

Daarnaast worden er vijf andere vaccins ontwikkeld. Het is de bedoeling die volgend jaar op mensen te testen.

De WHO waarschuwt volgens de BBC dat vaccins geen 'wondermiddelen' zijn waarmee de epidemie kan worden beëindigd. Het aantal doden door ebola nadert de 5000. De West-Afrikaanse landen Guinee, Sierra Leone en Liberia zijn het zwaarst getroffen door de epidemie.

# Defensieve rol voor gematigde strijders Syrië

**WASHINGTON —** Gematigde Syrische oppositiestrijders die training krijgen van Amerikaanse troepen, worden niet geacht op termijn gebieden te heroveren op Islamitische Staat (IS). Dat zeiden hoge Arabische en Amerikaanse functionarissen tegen The Washington Post.

De VS maakten eerder bekend tot 5000 strijders per jaar te gaan trainen. Zij zouden het in Syrië moeten opnemen tegen IS, maar volgens bronnen moeten de oppositietroepen 'meer een defensieve dan een offensieve' rol gaan spelen.

Zo zouden de strijders worden ingezet om gebieden te bewaken die al in handen zijn van het Vrije Syrische Leger of andere gematigde tegenstanders van de terreurgroep.

Amerikaanse functionarissen hebben weinig vertrou-

wen in het vermogen van de oppositiestrijders om plaatsen te veroveren op IS zonder steun van Amerikaanse grondtroepen. President Barack Obama heeft die tot dusver niet willen inzetten. Zonder Amerikaanse militairen op de grond zou het bovendien lastig zijn luchtsteun in te schakelen. Bovendien is het volgens bronnen een uitdaging om aan voldoende strijders te komen. Die moeten uit vluchtelingengemeenschappen komen, maar Amerikaanse functionarissen vrezen dat veel ontheemde Syriërs niets voelen voor een terugkeer naar hun door oorlog getroffen vaderland.

# Moskou dreigt Fransen met claim om schepen

**MOSKOU —** Rusland klaagt Frankrijk aan wegens contractbreuk als het land weigert twee Mistral-helikopterschepen te leveren. Dat zei de stafchef van het Kremlin, Sergej Ivanov, gisteren tegen persbureau RIA Novosti.

Rusland bestelde de oorlogsbodems in 2011, maar door het conflict om Oekraïne staat de levering van de schepen nu ter discussie. Parijs staat onder grote druk van westerse partners om geen oorlogsschepen te verkopen aan de Russen. Volgens Ivanov zal het niet zonder gevolgen blijven als Parijs probeert onder het contract uit te komen.

# Alarm bij consulaten in Istanbul



ISTANBUL — Bij drie consulaten in het Turkse Istanbul is vandaag alarm geslagen na de ontvangst in twee diplomatieke posten van een poederbrief. Turkse en Duitse media meldde dat bij het consulaat van Canada en Duitsland een enveloppe met geel poeder was ontdekt. Een Turks calamiteitenteam doorzocht de vestigingen en het personeel werd in veiligheid gebracht. Ook bij het consulaat van België werden voorzorgsmaatregelen genomen, maar of daar iets is gevonden, is niet duidelijk.

# ‘Nog geen Vrije Syriërs naar Kobani’

**TALLINN —** De Koerdische strijders van de PYD in Kobani ontkennen dat overeenstemming is bereikt over de komst van 1300 manschappen van het Vrije Syrische Leger (FSA) naar de Syrische grensplaats. Een leider van de strijders ontkrachtte vandaag woorden van die strek-

king van de Turkse president Tayyip Recep Erdogan eerder op de dag. De Koerden vechten in Kobani tegen Islamitische Staat (IS). De PYD-leider meldde ook dat het wellicht beter is als het FSA een tweede front tegen IS zou openen in plaats van naar Kobani te trekken.

Volgens Erdogan werd al gekeken naar de route die de FSA-troepen zullen volgen om in Kobani te komen. Gisteren maakte Erdogan ook al bekend dat Turkije overeenstemming had bereikt om 200 Iraakse Koerden over zijn grondgebied naar Kobani te laten reizen.

Duurzame  
Teambuilding  
Indoor  
Outdoor  
Creatief

hrm@deloitte.com  
tel: 582-6235

**Deloitte.**

**De Minister van Onderwijs en Gezinsbeleid en Volwassen Educatie is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:**

“Renovatie en uitbreiding St. Augustinus College te San Nicolas”.

Volgens bestek: DOW nr. 14, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

1. Slopen van de asbestgolfplaten en aanbrengen van een nieuw dak compleet inclusief N&T en Gazebo;
2. Verbouwen van de bestaande gym tot kantoren en klaslokalen;
3. Nieuwbouw toiletgroepen;
4. Verbouwing van de bestaande klaslokalen en kantoren;
5. Nieuwe afrastering en omheining.

Uitvoeringstermijn: 170 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **24 oktober 2014** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 550,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 oktober 2014** te DOW bij het Secretariaat van de Directie. Inlichtingen worden verstrekt op **29 oktober 2014** om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **4 november 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **28 november 2014** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

**FRESH 104.3**

DE HOORT HET VERSCHIL

**Met Huizinga Naar Huis**  
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)  
**René Huizinga**

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121  
Kantoor: (297) 583 2220  
Sales: (297) 593 0705  
Email: info@fresharuba.com  
facebook.com/fresharuba

**Belangrijke mededeling**

Stichting APFA deelt hierbij mede, dat op maandag, **27 di oktober 2014, vanaf di 2.30 p.m.** haar kantoor gesloten zal zijn vanwege een vergadering van haar personeel.

Tevens deelt Stichting APFA u mede, dat op **donderdag 30 oktober 2014**, de afdeling Pensioenen gesloten zal zijn in verband met een interne cursus. Alle andere afdelingen van Stichting APFA staan klaar om u van dienst te zijn.

Wij danken u hierbij voor uw begrip.

Directie Stichting APFA

**ANNOUNCEMENT**

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curriel's Group of Banks, Curaçao and associated with Scotiabank, Toronto Canada has updated the fees and rates pertaining to the following services:

| Table of Rates & Fees                   |                         |
|-----------------------------------------|-------------------------|
| <b>Additional letters requested:</b>    |                         |
| Interest letter - Retail Loan           |                         |
| Department and Bank Card Services       | Afl. 25.00              |
| Premium letter - Insurance              |                         |
| Department                              | Afl. 25.00              |
| Confirmation letter                     | Afl. 50.00              |
| Reference letter                        | Afl. 50.00              |
| Declaration and Pay-off balance request | Afl. 35.00              |
| <b>Visa fees:</b>                       |                         |
| Visa American Advantage annual fee      | \$ 75.00                |
| Purchase Visa Money Cards               | \$ 30.00                |
| Cash advance fee Visa Money Card        | \$ 5.00                 |
| Reload fee                              | \$ 5.00                 |
| <b>Kompa Leon fees:</b>                 |                         |
| Annual fee Kompa Leon Card              | Afl. 100.00             |
| Purchase Kompa Leon Money Card          | Afl. 30.00              |
| Reload fee Kompa Leon Money Card        | Afl. 5.00               |
| <b>All credit cards:</b>                |                         |
| Card replacement fee                    | Afl. 25.00 / US\$ 14.00 |
| <b>Bancomatico cards:</b>               |                         |
| Forgotten / lost PIN fee                | Afl. 10.00              |
| Fun Miles fee                           | Afl. 15.00              |

**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".

Jongetje raakt vast in grijpautomaat

Een anderhalf jaar oud Amerikaans jongetje moest deze week bevrijd worden uit een kleine ruimte. Hij was in een grijpautomaat met knuffels gekropen.

Colin Lambert uit Maryville was op stap met zijn oma, Diane O'Neill. Ze gingen onder meer naar een waterreservoir, waar een grijpautomaat stond waar je een quarter in kunt gooien om een knuffel te winnen. "Hij besloot dat hij ging spelen met het klapdeurtje van de grijpmachine", vertelt O'Neill aan WATE. Ze keek even op haar mobieltje om een sms te lezen, en toen ze weer naar haar kleinzoon keek, zat hij al

tussen de knuffels in de automaat.

O'Neill keek er niet eens van op. "Niets wat hij doet, verrast mij nog", zegt ze. "Je moet altijd maar het ergste verwachten en dat gebeurt dan meestal ook." Ook Colins moeder Bridget was niet echt verbaasd: ze weet hoe nieuwsgierig haar zoontje is en dat niets hem dan kan tegenhouden. "Het was een kwestie van tijd voor hij zoiets zou doen", laat ze weten.

De brandweer van Maryville haalde Colin uit de automaat. Hij hield aan het avontuur wel een mooie, gratis knuffel over.

Sorry baas, per ongeluk in vliegtuig gestapt

Werknemers die bellen dat ze niet kunnen komen werken, bedenken soms de raarste smoesjes. Zo beweerde iemand dat zijn uniform in brand was geloven toen het in de magnetron zat om te drogen. Een ander zei dat hij per ongeluk in een vliegtuig was gestapt.

De Amerikaanse banensite CareerBuilder liet een onderzoek doen naar (ziekte) verzuim en vroeg daarbij ook naar de meest ongehoorzaamste verklaringen die werknemers geven voor een onaankeundigde snijperdag. "Ik heb net een schotel in de oven gezet", zei een werknemer bijvoorbeeld.

beeld. Een ander liet weten dat hij of zij plastische chirurgie had ondergaan, waar nog wat kleine aanpassingen aan moesten gebeuren.

Een mooi excuus komt van iemand die liet weten dat hij met een goed humeur was wakker geworden en dat niet wilde verpesten.

Uit het onderzoek blijkt dat een op de vijf werkgemers wel eens iemand heeft ontslagen wegens een valse ziekmelding. Daar staat tegenover dat veel werknemers toch naar hun werk gaan als ze zich niet lekker voelen, bijvoorbeeld omdat ze bang zijn dat het werk anders niet gedaan wordt.

Meer dan 100 slangen gevonden in woning

Eerst leken het niet meer dan een paar slangen in de kelder, maar uiteindelijk werden er meer dan 100 uit het huis van een Canadees gezin gehaald. Volgens kenners zochten de slangen een goede plek voor de winterslaap.



Foto: Shutterstock

Het gezin uit Regina, in de provincie Saskatchewan, belde het plaatselijke faunacentrum. "Ze vertelden ons dat ze een paar kousebandslangen hadden aangetroffen in de kelder", vertelt directeur Megan Lawrence van het Salthaven West Wildlife Rehabilitation and Education Centre aan CBC News. "Toen ze in de rest van het huis gingen zoeken, vonden ze er nog veel meer. Op een gegeven moment troffen ze ook slangen aan in de keuken en in de slaapkamers. Toen vonden ze het tijd worden om ze weg te laten halen."

Volgens Lawrence hadden de slangen zich verstopt

in kieren in de vloeren en muren, en tussen dozen. "Ze waren niet zo moeilijk te vinden, omdat ze al zowat aan hun winterslaap waren begonnen. We konden ze gewoon met de hand vangen." Het bleken er 102 te zijn.

# Mensen

## De Waard buitengewoon hoogleraar UoC

De Universiteit van Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez (UoC) heeft onlangs prof. dr. Dirk de Waard benoemd tot buitengewoon hoogleraar Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen aan de Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen. In zijn oratie vertelde hij dat een groeiend aantal ondernemingen sinds de jaren negentig een duurzaamheidsverslag publiceren. Daarin geven zij inzicht in de prestaties van de onderneming op het gebied van financiën, milieu, mens en maatschappij. De verslagen zijn echter vaak zo omvangrijk geworden, dat het eigenlijk niet meer goed mogelijk is om op basis van het verslag een goed beeld te krijgen van de prestaties van de onderneming.

De Waard is sinds 1992 verbonden aan de Rijksuniversiteit Groningen, alwaar hij in 2011 het ambt van hoogleraar Auditing heeft aanvaard. Sinds 2010 is hij voorzitter van de Vakgroep Accountancy bij de Rijksuniversiteit Groningen. Hij promoveerde in 2008 op basis van zijn proefschrift getiteld 'Toezicht op Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen'. Van 1977 tot 2013 is hij (35 jaar) als openbaar accountant werkzaam geweest bij Ernst & Young Nederland LLP (en haar rechtsvoorgangers), waar hij in 1995 is toegetreden tot de maatschap. Vanaf



dat moment heeft hij zich gespecialiseerd in duurzaamheidsvraagstukken en de verslaggeving daarover.

## Crimineel terug naar gevangenis na dom sms'je

Alvin Cross Junior is niet de slimste crimineel. De man uit het Amerikaanse Albany was nog niet zo lang geleden uit de gevangenis ontslagen. En hij deed niet erg zijn best er vandaan te blijven.

Alvin was blijkbaar op zoek naar een verzetje en stuurde zijn dealer een sms'je met de vraag of deze wat wiet kon regelen. Alleen stuurde Alvin de sms niet naar de dealer maar naar zijn reclas-

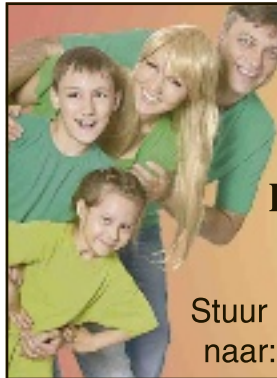
seringsambtenaar, schrijft WALB.

De politie bracht Alvin een bezoekje en trof daarbij ook nog cocaïne aan. Daarvoor werd de niet al te snuggere crimineel veroordeeld tot een jaar cel. En omdat hij de voorwaarden van zijn proeftijd had geschonden, betekent dat nog een extra jaartje brommen.

## Boeven stelen 150 hamburgers

Bij een hamburgertent in het Britse Hull werd woensdag ingebroken. De boeven wisten geen geld buit te maken en dus namen ze iets anders mee: 150 hamburgers. De manager van de zaak kan er in de Daily Mail zo wel om lachen als om huilen. "Dit is natuurlijk niet om te lachen, maar tegelijkertijd is het juist ook weer heel grappig. Ik wist dat onze burgers goed zijn, maar dit had ik niet verwacht."

Wat hij nog onbegrijpelijker vindt is dat de inbrekers veel waardevoller vlees in de koelkast lieten liggen. Ook namen ze maar een paar flessen drank mee, terwijl er een hele voorraad stond. De uiteindelijke schade schat de manager op zo'n 400 euro.



### Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

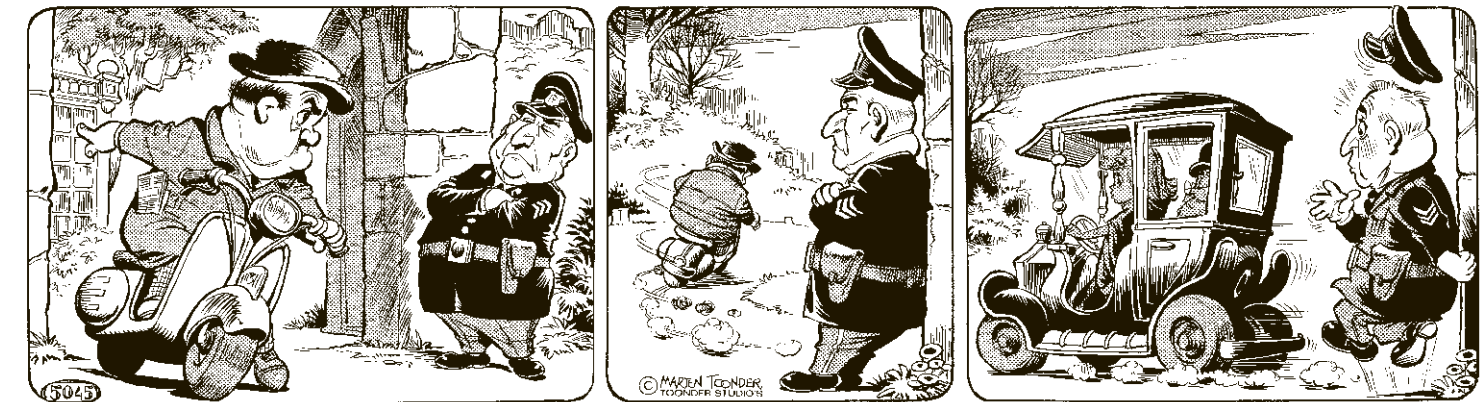
Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: [redactie@amigoe.com](mailto:redactie@amigoe.com) o.v.v. "Mensen"



## Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Zodra de hofrechercheur die morgen zijn ontbijt had genuttigd, klom hij op zijn scooter en reed de tuin uit. Bij het toegangshek trof hij tot zijn verrassing agent Wolkjes aan. "Inspecteur Kneepslijer heeft me tijdelijk bij de paleisbewaking ingedeeld," verklaarde de politiemann. "Gelukkig," zei Euvel opgelucht. "Dan kan ik met een gerust geweten naar de stad. Ik geloof dat ik een spoor heb dat naar de aanslagpleger leidt." Met die woorden klopte hij op het exemplaar van 'De Te-

lepaat' dat hij in zijn zak had en vervolgde zijn weg. "Ga gerust je gang!" riep Wolkjes hem na. "Ik red het hier wel. Er komt hier niemand het terrein op, daar zal ik voor zorgen. De koning is in veilige handen." Hij leunde zelfverzekerd tegen het hek, maar het volgende moment sprong hij geschrokken op. Hij had er namelijk niet op gerekend dat er wel eens iemand van het terrein af zou gaan. Zeker niet de koning zelf, die zich nu aan zijn veilige handen onttrok...

## Vrienden blijven loyaal, ook na moord

Hoe ver zou je gaan om een van je beste vrienden in bescherming te nemen, als die je vraagt een zware misdaad te verdoezelen? Die vraag, met een nogal verontrustende uitkomst, is het uitgangspunt van een grap met een verborgen camera.

Vier Londenaren werden naar een gebouw gelokt door een goede vriend(in), die zei dat er iets vreselijks was gebeurd en hen om hulp vroeg. Ze moesten bewijsmateriaal, zoals een bebloed T-shirt en een stapel bankbiljetten, verbergen. Elk van de vier vrienden leek daar weinig moeite mee te hebben, ook al leek het om een moord te gaan. Toen vervolgens de politie aanbelde en vroeg waar de verdachte was, zeiden de

vrienden van niets te weten.

In twee gevallen probeerden de medeplichtigen zelfs te ontsnappen toen bleek dat ze mee moesten naar het politiebureau. Op dat moment kregen ze te horen dat de agenten acteurs waren en dat er verborgen camera's waren. Het filmpje is volgens *Mirror* gemaakt door Universal Channel, ter gelegenheid van de Britse tv-première van de Amerikaanse serie *How To Get Away With Murder*. Uit recent onderzoek bleek al dat een derde van de Britten bereid is om de gevangenis in te gaan om een geliefde te beschermen. Meer dan de helft zei tegen de politie te willen liegen om vrienden te helpen.

## Duur potje cricket



Foto: Shutterstock

In Barcelona is een potje cricket op een plein een cricketkan duur komen te staan. Het slaan van een balletje leverde volgens *La Vanguardia* een boete van omgerekend 2560 gulden op.

Er gelden strikte regels op openbare plaatsen in de Catalaanse hoofdstad. Zo kreeg een jongen onlangs een boete van eveneens 2560 gulden omdat hij een blok beton vervoerde op zijn fiets. De voorzitter van de plaatselijke cricketclub vindt de

boete belachelijk en klaagt over het gebrek aan mogelijkheden om de sport te beoefenen. "De autoriteiten zouden sport moeten stimuleren, niet bestraffen", zegt ze tegen *The Local*.

Uiteindelijk heeft het verhaal nog een happy end. Door het beklag over de boete heeft de club van de autoriteiten een stukje braakliggend terrein toegewezen gekregen om cricket op te kunnen spelen. "Helaas bleef de boete wel staan."

### Buckles

By David Gilbert



### Beetle baily

By Mort Walker



### Tina's groove

By Rina Piccolo



### Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen deden vandaag een stapje terug. Het opduiken van het ebolavirus in New York zorgde voor enige terughoudendheid. Ook wordt uitgekeken naar de uitkomsten van de stresstesten van de Europese banken, die zondag worden bekendgemaakt. De AEX-index noteerde in de middaghandel 0,2 procent lager op 396,21 punten. De MidKap daalde 0,5 procent tot 592,48 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot 0,4 procent.

In de AEX waren bodemonderzoeker Fugro, uitzender Randstad en maritiem dienstverlener SBM Offshore de grootste dalers met verliezen tot 2,7 procent. Sterkste stijger was telecomconcern KPN met een winst van 3,5 procent. In de MidKap werden de kwartaalresultaten van Corbion goed ontvangen. De producent van biologische voedingsingrediënten was met een plus van ruim 6 procent koploper onder de middelgrote bedrijven. Textielfabrikant TenCate, die ook met cijfers kwam, stelde teleur en stond onderaan met een min van 3,3 procent.

In Stockholm maakte Volvo een koerssprong van 7,5 procent na sterke kwartaalcijfers van de Zweedse vrachtwagenfabrikant. BASF leverde in Frankfurt ruim 3 procent in. De Duitse chemiereus schroefde zijn winstverwachting voor 2015 terug.

In Brussel won telecombédrijf Belgacom 5,1 procent na een verhoging van de winstverwachting. Tussentijds noteerde het aandeel bijna 8 procent hoger, waarmee de sterkste winst sinds 2008 werd geboekt.

De euro is gelijk gebleven en 2,28 gulden waard bij het slot van de Europese handel vandaag. Een vat Amerikaanse olie werd 1,2 procent goedkoper op 81,10 dollar. Brentolie zakte 1 procent in prijs en kostte 86,01 dollar per vat.

Tokio

Winst

De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met winst gesloten, in navolging van de positieve stemming op Wall Street. De Nikkei sloot 1 procent hoger op 15.291,64 punten. De Japanse beurs won deze week 5,2 procent.

Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen een gemengd beeld zien. De All Ordinaries in Sydney steeg 0,5 procent. Qantas Airways klom 3,6 procent. Bestuursvoorzitter Alan Joyce liet weten dat de Australische luchtvaartmaatschappij naar verwachting in de eerste helft van 2015 zal terugkeren naar winst.

De Hang Seng-index in Hongkong zakte 0,2 procent en in Seoul verloor de Kospi 0,3 procent. De Zuid-Koreaanse staalproducent Posco daalde 2,6 procent na een sterke afname van de winst in het derde kwartaal. Ook automaker Kia Motors zag de kwartaalwinst afnemen. Het aandeel won desondanks 0,2 procent.

Wall Street

Licht hoger

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag vlak tot licht hoger geopend. Beleggers op Wall Street verwerkten andermaal een stroom aan bedrijfsresultaten waaronder die van Amazon, Microsoft en Ford. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,1 procent in de plus op 16.691 punten. De S&P 500 stond onveranderd op 1950 punten en de Nasdaq klom 0,1 procent naar 4457 punten. Microsoft meldde gisteren nabeurs minder winst op een hogere omzet in het eerste kwartaal van het gebroken boekjaar. Microsoft is bezig met een omvangrijke herstructurering, ingegeven door de miljardovername van het merendeel van Nokia. Het softwareconcern won 3 procent.

# Overslag Rotterdamse haven groeit amper



Foto: Shutterstock

De goederenoverslag in de Rotterdamse haven is de afgelopen drie kwartalen nauwelijks toegenomen.

**ROTTERDAM — De goederenoverslag in de Rotterdamse haven is de afgelopen drie kwartalen nauwelijks toegenomen. Dat komt vooral doordat de overslag van minerale brandstoffen als benzine en kerosine fors terugviel. Die daalde met 11 procent.**

De totale overslag kwam over de eerste negen maanden uit op 333 miljoen ton, 0,3 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Topman Allard Castelein van Havenbedrijf Rotterdam wijst in een toelichting op de toename van de containeroverslag met 4 procent. “Het maakt nog eens duidelijk

dat we de nieuwe terminals op Maasvlakte 2 hard nodig hebben om verder te groeien.”

De raffinaderijen in het Rotterdamse haven- en industriegebied en die in België en Duitsland kampen met overcapaciteit doordat de vraag laag is en de concurrentie met raffinaderijen

buiten Europa zwaar is. Het verklaart voor een belangrijk deel waarom de overslag van de minerale brandstoffen fors is gedaald.

De terugvallende productie van de raffinaderijen zet ook de overslag van ruwe olie onder druk. Die steeg weliswaar met 2 procent, maar zit met 71 miljoen ton nog altijd op een laag niveau. Daarnaast zit ook de klad in de overslag van grondstoffen voor de chemie, een sector die het in Europa moeilijk heeft.

Positief is vooral de groei van het containerverkeer. Het Havenbedrijf schrijft dit toe aan het herstel van de economie dat zich voorzichtig heeft ingezet. Rotterdam slaagde er bovendien in containeroverslag die het vorig jaar had verloren aan de haven van Hamburg weer grotendeels terug te veroveren. Het Havenbedrijf constateert ook dat rederijen voortuitlopend op de opening van terminals op Maasvlakte 2 lading naar Rotterdam verschuiven.

## Britten woest om naheffing EU

**LONDEN — Britse politici hebben woedend gereageerd op de naheffing die de EU Groot-Brittannië wil opleggen. Dat berichten Britse media vandaag. Eurosceptici eisen dat premier David Cameron alles doet om te voorkomen dat extra geld moet worden overgemaakt.**

De Britten moeten volgens Brussel zo'n 2,1 miljard euro extra opheesten: ongeveer een vijfde van de totale Britse EU-bijdrage. “Het is niet acceptabel om de bedragen voor de afgelopen jaren aan te passen en ze vervolgens op korte termijn op te eisen”, klaagde een regeringswoordvoerder.

Volgens Nigel Farage van de eurosceptische UKIP-partij staat Cameron door de naheffing met zijn rug tegen de muur. “Iedere strategie van de premier met betrekking op de EU heeft gefaald”, sneerde Farage, die

Cameron opriep spoedig een referendum te houden over een vertrek uit de EU. “Hij heeft twee keuzes: een referendum uitschrijven voor de komende verkiezingen of de verkiezingen verliezen.”

Vooral het nieuws dat Frankrijk vermoedelijk geld terugkrijgt, is slecht gevallen in Londen. “Europa moet het Britse economische succes niet bestraffen, terwijl het Franse falen wordt beloond”, aldus conservatief parlements lid Mark Pritchard. “Als dit gedrag niet wordt aangepast, kan het EU-referendum

sneller worden gehouden.

### Nederland

Ook Nederland heeft een flinke naheffing gekregen op de afdracht aan Brussel voor dit jaar. De Britse krant *Financial Times* berichtte gisteravond dat het gaat om 642 miljoen euro. Dat bedrag bestemde premier Mark Rutte later na afloop van overleg in Brussel.

Voor Nederland komt dit als ‘een onaangename verrassing en roept het heel veel vragen op’, reageerde de premier. De verrassing zit hem in de enorme hoogte van de naheffing, aldus de premier. Dus dat betekent niet dat Nederland zomaar een cheque uitschrijft, maar de kwestie ‘tot op de bodem gaat uitzoeken’, benadrukte Rutte.

De naheffing uit Brussel komt omdat ook de Europese Commissie inmiddels een nieuwe wereldwijd toegepaste rekenmethode hanteert, waardoor de Nederlandse economie veel groter is dan eerder berekend. De afdracht aan Brussel is een percentage van het bruto binnenlands product. En omdat de Nederlandse economie groter is door de nieuwe rekenmethode stijgt ook de afdracht, aldus een woordvoerder van de commissie.

Rutte bestrijdt dat de heffing er komt door de nieuwe rekenmethode. De premier had eerder op de avond al contact met zijn Britse collega Cameron over de kwestie. Hij gaf aan ook op te trekken met Bulgarije, Malta, Italië en Griekenland, die eveneens een naheffing kregen.

## Telegraaf Media wil kosten verder verlagen

**AMSTERDAM — Telegraaf Media Groep (TMG) heeft zijn resultaten in het derde kwartaal verder zien verslechteren. Doordat zowel lezers als adverteerders zich steeds meer richten op internet, liepen de opbrengsten uit advertenties en de krantenverkoop verder terug. De ingezette bezuinigingsoperatie kon de achteruitgang niet compenseren, waardoor de kosten de komende tijd nog verder omlaag zullen moeten gaan.**

TMG meldde vandaag een omzet van 121,5 miljoen euro over het derde kwartaal. Dat was 6,6 procent minder dan een jaar eerder. Het bedrijfsresultaat (ebitda) zakte daarbij met 7,5 procent naar 9,8 miljoen euro.

Het nieuwe bestuur van het moederbedrijf van De Telegraaf en Sky Radio is gestart met analyses van alle bedrijfssonderdelen. Volgens topman Geert-Jan van der Snoek blijkt daaruit dat er veel ruimte is voor verbetering. Daarbij is het volgens hem noodzakelijk om beter op de kosten te letten en goed te kijken naar de efficiëntie binnen het bedrijf.

Adverteerders verschuiven hun budgetten steeds sneller naar internet en televisie, stelde van der Snoek. Dat gaat ten koste van advertenties in kranten. Volgens de nieuwe topman kan TMG met zijn sterke merken ‘een voortrekkersrol’ spelen bij de verschuiving naar online. Daarvoor moet de productie van het bedrijf op papier en internet echter beter worden afgestemd.

Bestuurders van TMG waren vandaag niet bereid verder op hun plannen in te gaan. Een woordvoerder van TMG liet weten dat er geen concreet schema is vastgesteld voor de analyses. Op eventuele gevolgen voor het personeel wilde ze niet vooruitlopen.

TMG verwachtte in het voorjaar nog in de tweede helft van dit jaar de vruchten te kunnen plukken van de extra verkoop- en promotieactiviteiten, die werden ondernomen om de aanhoudende druk op de inkomsten te beperken. Volgens Van der Snoek wegen de opbrengsten van die acties uiteindelijk echter niet op tegen de kosten.

## ‘Europese boete dreigt voor DAF’

**AMSTERDAM — De Europese Commissie (EC) verdenkt meerdere truckbouwers, waaronder DAF, van het vormen van een kartel. Dat meldde persbureau Bloomberg vandaag op basis van ingewijden.**

Naast DAF zouden onder meer de vrachtwagenfabrikanten Scania, MAN, Iveco en Renault Trucks in het beklagdenbankje zitten. De EC en de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) voerden in 2011 al onaangekondigde inspecties uit bij de truckbouwers, onder meer bij DAF in Eindhoven en Scania in Breda.

De auto-industrie ligt al langer onder vuur vanwege kartelvorming. Eerder deelde de

EC al boetes uit aan producenten van auto-onderdelen vanwege onderlinge prijsafspraken. Ook in de Verenigde Staten en in Azië werden autofabrikanten beboet.

De truckdivisies van Hyundai, Scania, Volvo, Daimler, MAN en Tata Daewoo kregen vorig jaar in Zuid-Korea een boete van de kartelwaakhond vanwege het overtreden van de regels. De EC maakt de officiële aanklacht voor de truckbouwers naar verluidt volgende maand bekend.

DAF zei een eventuele aanklacht af te wachten, alvorens commentaar te geven. “Wij zullen de eventuele aanklacht ook eerst moeten bestuderen”, aldus een woordvoerder.



E slogan di e accion di e aña aki ta

**“Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!”**

| NEW YORK              |          |          |        | AMSTERDAM               |  |              |               |
|-----------------------|----------|----------|--------|-------------------------|--|--------------|---------------|
|                       |          | PREV.    | 24-Oct |                         |  | PREV.        | 24-Oct        |
| DOW JONES             | 16677.90 | 16731.59 |        | AEX                     |  | 396.89       | 396.21        |
| S&P 500 INDEX         | 1950.82  | 1956.55  |        | AEGON NV                |  | 6.20         | 6.21          |
| NASDAQ                | 4452.79  | 4463.62  |        | AHOLD NV                |  | 12.56        | 12.51         |
| AMAZON.COM INC        | 313.18   | 289.98   |        | AKZO NOBEL              |  | 51.61        | 51.14         |
| APPLE INC             | 104.83   | 104.85   |        | ASML HOLDING NV         |  | 74.30        | 74.84         |
| BAIDU INC-SP ADR      | 217.03   | 219.19   |        | CORIO NV                |  | 37.27        | 37.29         |
| BERKSHIRE HATH-B      | 138.68   | 139.25   |        | DSM (KONIN)             |  | 47.60        | 47.17         |
| CITIGROUP INC         | 51.41    | 51.69    |        | HAL TRUST               |  | 118.00       | 117.50        |
| COCA-COLA CO          | 40.86    | 41.08    |        | HEINEKEN NV             |  | 57.05        | 56.87         |
| WALT DISNEY CO        | 87.99    | 88.03    |        | ING GROEP NV            |  | 11.32        | 11.30         |
| 3D SYSTEMS CORP       | 37.37    | 37.92    |        | KPNAL IMTECH NV         |  | 0.01         | 0.01          |
| EBAY INC              | 50.79    | 50.99    |        | ROYAL (KONIN) NV        |  | 2.31         | 2.39          |
| FACEBOOK INC-A        | 80.04    | 79.40    |        | KONINKLIJKE PHIL        |  | 21.14        | 21.25         |
| GENERAL ELECTRIC      | 25.44    | 25.49    |        | REED ELSEVIER           |  | 17.36        | 17.34         |
| GOOGLE INC-A          | 563.65   | 547.72   |        | ROYAL DUTCH-SH-A        |  | 28.00        | 27.85         |
| HEWLETT-PACKARD       | 34.94    | 34.79    |        | TOMTOM                  |  | 5.99         | 5.86          |
| HOME DEPOT INC        | 94.80    | 94.60    |        | TOTAL SA                |  | 45.81        | 44.92         |
| INTEL CORP            | 32.69    | 33.03    |        | UNILEVER NV-CVA         |  | 29.48        | 29.23         |
| JOHNSON&JOHNSON       | 102.63   | 102.73   |        | W.P. STEWART HOL        |  | 295.66       | 298.72        |
| LINKEDIN CORP-A       | 202.62   | 199.36   |        | <b>SCOTIABANK FUNDS</b> |  | <b>PREV.</b> | <b>23-Oct</b> |
| MICROSOFT CORP        | 45.02    | 45.66    |        | MONEY MARKET            |  | 13.0639      | 13.0640       |
| PROCTER & GAMBLE      | 83.23    | 85.61    |        | US DOLLAR BOND          |  | 2.6336       | 2.6268        |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 70.83    | 70.62    |        | GLOBAL GROWTH           |  | 2.3893       | 2.4096        |
| STARBUCKS CORP        | 74.84    | 75.56    |        | US GROWTH               |  | 11.2100      | 11.3323       |
| TWITTER INC           | 49.67    | 49.51    |        | CANADIAN GROWTH         |  | 3.0874       | 3.1021        |
| WAL-MART STORES       | 76.25    | 76.14    |        | <b>FUNDS</b>            |  | <b>PREV.</b> | <b>23-Oct</b> |
| WHOLE FOODS MKT       | 38.03    | 37.77    |        | BGF CONT EUR FLEX       |  | 21.02        | 21.10         |
| <b>ETFs</b>           |          |          |        | BGF EMKT BOND           |  | 15.55        | 15.56         |
| ALERIAN MLP-AMLP      | 18.69    | 18.77    |        | BGF FIX INC GBL OP      |  | 13.11        | 13.11         |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 52.31    | 52.32    |        | BGF GBL ALLOCATION      |  | 49.24        | 49.10         |
| ISH IBOXX HY BD - HYG | 92.83    | 92.73    |        | BGF USD CORE BOND       |  | 17.01        | 17.00         |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 75.35    | 75.62    |        | TEMPLETON GBL BND       |  | 24.35        | 24.36         |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 40.73    | 41.09    |        | TEMPLETON ASIAN SM      |  | 42.00        | 42.03         |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 47.48    | 47.07    |        | <b>CURRENCIES</b>       |  | <b>PREV.</b> | <b>24-Oct</b> |
| ISH RUSSELL - IWV     | 115.90   | 116.20   |        | YEN/USD                 |  | 108.220      | 108.120       |
| ISH S&P 500 - SPY     | 105.94   | 106.28   |        | EUR/USD                 |  | 1.264        | 1.267         |
| ISH EUROPE - IEV      | 43.15    | 43.17    |        | CAN/USD                 |  | 1.123        | 1.122         |
| POWERSH-QQQ           | 97.82    | 98.15    |        | GBP/USD                 |  | 1.604        | 1.609         |
| POWERSHARES DB C      | 22.30    | 22.18    |        | <b>COMMODITIES</b>      |  | <b>PREV.</b> | <b>24-Oct</b> |
| SPDR S&P INT DIV-DWX  | 44.90    | 45.12    |        | OIL WTI                 |  | 82.09        | 80.61         |
| SPDR S&P MID 400      | 249.80   | 249.40   |        | GOLD                    |  | 1231.87      | 1230.79       |
| SPDR S&P 600 AKA      | 99.60    | 99.44    |        | SILVER                  |  | 17.20        | 17.18         |
| VANGUARD REIT - VNQ   | 77.11    | 76.76    |        | WHEAT                   |  | 585.50       | 527.50        |
| WSDOMTR JAP H EQ-DXJ  | 49.06    | 49.07    |        | GB/USD                  |  | 1.604        | 1.609         |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n  
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

# Arts in New York heeft ebola



Een New Yorkse krantenverkoper houdt een krant omhoog met de tekst ‘Ebola is hier!’. In New York is het eerste geval van ebola vastgesteld bij een arts die onlangs in West-Afrika heeft gewerkt.

**NEW YORK — Een arts in New York die onlangs in West-Afrika heeft gewerkt, heeft ebola. Burgemeester van New York Bill de Blasio heeft dat gezegd. Nadat de arts symptomen vertoonde die wezen op ebola, werd hij onderzocht in een ziekenhuis. Later volgt nog een tweede test.**

Zijn verloofde en twee vrienden met wie hij nauw contact had, zitten in quarantaine. Voor een taxichauffeur bij wie hij in de auto zat, is dat niet nodig.

“Voor New Yorkers is er geen reden om bang te zijn”, zei De Blasio tijdens een persconferentie. “Je loopt op zich geen risico als je in dezelfde metro zit of in de buurt woont van iemand die ebola heeft.” De arts reisde met de metro, nam een taxi

en bezocht een bowlingcentrum sinds hij vorige week vrijdag terugkeerde uit Guinee. Een medische official benadrukte dat mensen met ebola de ziekte pas kunnen overdragen als ze ook echt ziek worden. De arts kreeg gisteren koorts. De arts, Craig Spencer, werkte voor hulporganisatie Artsen zonder Grenzen in West-Afrika met mensen die ebola hebben. Burgemeester De Blasio zei dat de voorschriften zijn gevolgd.

In het ziekenhuis waar hij werkt is Spencer sinds zijn terugkeer uit Afrika niet met patiënten in contact geweest. Zijn appartement in Harlem is verzegeld.

**Mali**  
Ook in het West-Afrikaanse Mali is het eerste geval van ebola vastgesteld. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft inmiddels een team experts naar de plek gestuurd. Dat maakte de organisatie vandaag bekend. De ziekte is vastgesteld bij een meisje van twee jaar dat onlangs overkwam uit Guinee, een van de landen die zwaar door de ebola-uitbraak is getroffen. “Het meisje bevindt zich nog

in het ziekenhuis in Kayes, samen met familieleden die mogelijk zijn blootgesteld aan het virus”, zei een woordvoester van het ministerie van Volksgezondheid tegen CNN. In Mali zijn ook Nederlandse militairen aanwezig, maar zij zijn voor zover bekend niet gelegd in de omgeving van Kayes.

Volgens de WHO houden de gezondheidsautoriteiten in Mali 43 mensen in de gaten die in contact met het meisje zijn geweest. Onder hen zijn tien gezondheidsmedewerkers. Mali is daarmee het zesde West-Afrikaanse land dat is getroffen door de dodelijke ziekte.

# VS onderzoeken of IS gifgas gebruikte

**WASHINGTON — Amerikaanse experts gaan berichten onderzoeken dat strijders van Islamitische Staat (IS) in Irak chloorgas hebben gebruikt bij gevechten met Iraakse politiemensen bij de plaats Balad ten noorden van Bagdad. Dat meldden Amerikaanse media vandaag.**

Volgens *The Washington Post* zijn vorige maand elf Iraakse politiemensen na een aanval door IS-strijders naar een ziekenhuis gebracht. Daar werd geconstateerd dat ze verschijnselen hadden die wezen op vergiftiging met chloorgas. De politiemensen bleven allen in leven.

Iraakse strijdkrachten hebben verklaard dat in nog twee andere gevallen gifgas is gebruikt door IS. Wapens met het gas zouden afkomstig zijn uit voormalige fabrieken die in het gebied in het noorden van Irak staan dat IS controleert. Maar volgens deskundigen zijn de

2500 raketten gevuld met gifgas die daar nog zouden staan, onbruikbaar.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zal zich ook over de kwestie buigen. Dat zegde VN-chef Ban Ki-moon toe in een telefoongesprek met de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Frank-Walter Steinmeier.

Die was gealarmeerd door de berichten over het gebruik van gifgas en nam contact op met Ban.

# EU zwakt klimaatdoelstellingen af

**BRUSSEL — De Europese lidstaten hebben nieuwe klimaatdoelstellingen voor 2020-2030 afgesproken, maar sommige zijn lager dan de Europese Commissie heeft voorgesteld. Als belangrijkste afspraak moet de uitstoot van broeikasgassen over zestien jaar met ‘ten minste 40 procent’ zijn teruggebracht ten opzichte van 1990.**

Op een Europese top afgesproken dat het de bedoeling is dat het energieverbruik wordt teruggebracht met ten minste 27 procent. Dat maakte de voorzitter van de Europese top Herman Van Rompuy afgelopen nacht bekend.

Brussel wilde eveneens dat de CO2-uitstoot met 40 procent zou worden gereduceerd om de opwarming van de aarde tegen te gaan. Maar de commissie had ook graag gezien dat er in 2030 30 procent minder energieverbruik zou zijn. Sommige landen wilden echter niet zo ver gaan.

Van Rompuy sprak over goed nieuws voor het klimaat, voor de gezondheid van de burgers en voor de internationale klimaatop in 2015 in Parijs. Een Europees akkoord gold als voorwaarde voor het slagen van het komende overleg in de Franse hoofdstad.

Premier Mark Rutte sprak over ambitieuze afspraken. “Europa is echt nummer 1, Europa loopt vooruit en moet de rest nu meekrijgen.” Voor Nederland is het belangrijk dat landen zelf ruimte krijgen om te bepalen hoe ze de doelstellingen gaan halen.

# Gouverneur weg om ontvoerde studenten Mexico

**MEXICO-STAD — De gouverneur van de Mexicaanse deelstaat waar 43 studenten zijn ontvoerd, is gisteren afgetreden. Gouverneur Angel Aguirre was steeds meer onder vuur komen te liggen na de verdwijning van de studenten eind september.**

Woensdag eisten duizenden betogers nog de vrijlating van de studenten, die verdwenen na een confrontatie

met de politie. Volgens het Openbaar Ministerie zitten de burgemeester van Iguala, in het zuidwesten van

Mexico, en zijn vrouw achter de ontvoering. Het stel zou de plaatselijke politie en leden van de criminele organisatie Guerreros Unidos instructies hebben gegeven de jongeren te laten verdwijnen omdat zij een toespraak van de vrouw wilden verstoren.

# Dode en veel gewonden door explosie Duitsland

**LUDWIGSHAFEN — Door een gasexplosie in de Duitse stad Ludwigshafen is gisteren een bouwvakker omgekomen en zijn 26 mensen gewond geraakt. Van zeven gewonden is de toestand ernstig, deelde de commandant van de brandweer mee.**

Drie van de ernstig gewonden werken bij hetzelfde bedrijf als de omgekomen man. Een huis vloog in brand en werd vernield. Volgens de brandweercommandant zijn zo’n vijftig andere huizen beschadigd. Vele zijn voorlopig niet bewoonbaar, zo meldt de krant *Bild*.

Een onderzoeksapparaat was enkele dagen geleden

in de leiding vast blijven zitten. De bouwvakkers hadden de leiding blootgelegd en rond de bouwplaats beschoevingen gelegd. Door onbekende oorzaak had er een explosie plaats. Er ontstond een steekvlam van 40 meter hoog. Nog op 100 meter afstand gingen ruiten van huizen en auto’s aan diggelen. Een aantal auto’s is volledig uitgebrand. Nog op 150 meter afstand smolten plastic onderdelen van geparkeerde auto’s.

De brandweer had tweehalf uur nodig om de vlammen onder controle te krijgen. Deelstaatspremier Malu Dreyer (SPD) van Rijnland-Palts was ontsteld over de vernietigende effecten van het ongeluk.

# Peuter week naast dode moeder

**ROUEN — In een woning in de Franse stad Rouen is een meisje van drie aangetroffen naast haar dode moeder (46). De vrouw zou volgens de politie al zeker een week dood kunnen zijn. De peuter maakt het naar omstandigheden goed. Een buurvrouw had woensdagavond alarm geslagen omdat zij niets meer van moeder en kind hoorde. Het Openbaar Ministerie weet nog niet of er sprake is van een natuurlijke doodsoorzaak of van zelfmoord, aldus de krant *Le Parisien* gisteren. Het meisje heeft volgens de politie dingen gegeten die zij in de woning vond, zoals brood en snoep. Zij is lichtelijk uitgedroogd naar een kinderziekenhuis overgebracht.**

gepakt om als wapens te gebruiken. “Die mannen stonden daar met die speren, klaar om iedereen te spijeten die binnenkwam”, zei een bron.

In totaal zouden zo’n 150 parlementariërs aanwezig zijn geweest in de ruimte. Harper zou ondertussen voor zijn eigen veiligheid in een kast zijn gestopt.

De politici hoefden hun geïmproviseerde wapens uiteindelijk niet te gebruiken. Toch besloten sommige aanwezigen de vlaggenstokken als souvenirs mee te nemen. “Iedereen nam de speren mee naar huis”, zei de parlementariër. “Ik laat die van mij inlijsten.”

# 430.000 ontheemden binnen Oekraïne



Een oudere vrouw kijkt toe hoe kinderen aan het kleuren zijn in een bunker waar een aantal families al enige maanden ondergedoken zitten voor het geweld in Oekraïne.

**KIEV — Het aantal mensen dat binnen Oekraïne op de vlucht is geslagen voor het geweld, is opgelopen tot 430.000. In vergelijking met begin september is dat een toename van 170.000, aldus de VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr.**

Volgens de Unhcr komt 95 procent van de ontheemden uit Oost-Oekraïne. Zij zijn gevlucht naar oostelijke steden als Donetsk en Charkov,

maar ook naar de in het midden van het land gelegen hoofdstad Kiev. De meeste ontheemden hebben onderdak gevonden bij familie of vrienden. Naar schatting 14.000 tot 18.700 mensen zitten in opvangcentra. De Unhcr gaat de komende weken winterkleding en dekens uitdelen om de ontheemden een betere bescherming te geven tegen de koude wintermaanden. Opstandige pro-Russische separatisten strijden al

maandenlang tegen de regering in Kiev. Een groot deel van Oekraïne gaat zondag naar de stembus om een nieuw parlement te kiezen. Twee oostelijke regio’s doen niet mee. Ook op de Krim, het schiereiland dat in maart door Rusland werd geannexeerd, kan niet worden gestemd.

# ‘Starten monstertruck Haaksbergen lukt niet’

**HAAKSBERGEN — Het lukt nog steeds niet om de monstertruck waarmee vorige maand in Haaksbergen een fataal ongeluk gebeurde, aan de praat te krijgen. Voor het onderzoek naar hoe het ongeluk kon gebeuren, is het cruciaal dat het gevaarte gestart kan worden. Maar er zijn in Nederland maar enkele mensen die dit ingewikkelde procedé kunnen uitvoeren, onder wie de chauffeur die verdacht wordt van het veroorzaken van het incident.**

Dat heeft de advocaat van de verdachte stuntchauffeur uit Vijfhuizen vandaag gezegd. Raadsman Rob Oude Breuil hoopt dat het Open-

baar Ministerie op korte termijn een berijder voor de monstertruck vindt, zodat het politieonderzoek verder kan gaan.

Op 28 september reed de monstertruck na een stunt recht door het publiek in. Daardoor kwamen drie mensen om het leven en raakten tientallen anderen gewond. Mogelijk had het gevaarte een technisch mankement, maar om dat te kunnen vaststellen moet de truck opnieuw rijden. “De startprocedure voor zo’n wagen beslaat twee A4’tjes”, zegt Oude Breuil. “En de truck van mijn cliënt is ook nog

deels zelfgebouwd.” Het OM wil de Vijfhuizense stuntrijder zijn eigen truck niet laten starten, omdat de man verdachte is van dood door schuld. “Ze moeten nu snel een ander vinden, want het technisch onderzoek is een sleutel in deze zaak”, meent de raadsman. De chauffeur is al een paar weken op vrije voeten. Hij is volgens zijn advocaat ernstig van slag over wat er is gebeurd.



**Fundacion pa Hende Muhe den Difficultad**  
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B  
Ma – Vr 8 am – 5 pm



**STOP**  
Huiselijk geweld!

# PSV stelt teleur tegen Panathinaikos

EINDHOVEN — PSV heeft gisteravond voor eigen publiek een zege op Panathinaikos in de Europa League verspeeld. De koploper van de Eredivisie liet de matige Grieken in de slottfase gelijk komen (1-1). Feyenoord deed het nog minder. De Rotterdammers verloren in Kroatië met 3-1 van HNK Rijeka.

Het elftal van trainer Phillip Cocu blijft door het teleurstellende gelijkspel tweede in groep E, met 4 punten. Het verschil met koploper Dinamo Moskou is opgelopen tot 5 punten. Estoril heeft 3 punten. Panathinaikos heeft het eerste winstpuntje binnen. Nikos Karelis voorkwam in de 87e minuut dat Memphis Depay zijn rentree bij PSV als matchwinner mocht vieren. De Griek passeerde doelman Remko Pasveer van dichtbij. Panathinaikos had twee minuten eerder al een strafschop verdiend. Even na de gelijkmaker incasseerde Jeffrey Bruma zijn tweede gele kaart van de wedstrijd. PSV had het gelijkspel volledig aan zichzelf te wijten. De formatie speelde matig maar leek te worden gerid door Depay. Na balverlies van de Grieken liet PSV nog maar eens zien hoe goed de ploeg kan counteren. Via de Luuk de Jong belandde de bal razendsnel bij Depay, die handig raak schoot (1-0). Depay vierde zijn treffer voor de tribune waar ook bondscoach Guus Hiddink zat. De aanvaller trok zijn shirt uit en deed alsof hij een telefoon in handen kreeg. “Ik ben terug, ik heb gescoord”, schreeuwde hij. Het was alsof Depay wilde zeg-

gen dat hij over een kleine drie weken weer beschikbaar is voor de komende interlands van het Nederlands elftal tegen Mexico en Letland. Na rust ging PSV alleen maar slechter voetballen. De ploeg leek op weg na een nipte zege, totdat Karelis in de slottfase alsnog toesloeg. Trainer Phillip Cocu baalde ervan: “Dit was echt onze eigen schuld”, mopperde hij. “We doen in de tweede helft niet meer wat we moeten doen”, zei hij. “De organisatie was weg. We hebben ons dit zelf aangedaan.”

**Feyenoord**  
Elvis Manu is bij Feyenoord een veelbelovend talent. De 21-jarige vleugelspits komt echter soms wat scorend vermogen tekort. Dat bleek eens te meer gisteren in de wedstrijd tegen HNK Rijeka. Manu miste in Kroatië legio kansen en mede daardoor eindigde het duel in 3-1. Daardoor bleef de defensief kwetsbare ploeg van trainer Fred Rutten op 3 punten staan in groep G van de Europa League. Nieuwkomer Matthew Steenvoorden had het meteen al moeilijk in de eerste helft. Mede door het onwennige optreden van de 21-jarige debutant kreeg de



PSV-aanvaller Memphis Depay (r) draait weg bij Kostas Triantafyllopoulos van Panathinaikos.

thuisploeg, die op eigen veld dit seizoen moeilijk te kloppen is, nogal wat kansen. In aanvallend opzicht moest vrijwel alles bij Feyenoord komen van Manu. De sterke en snelle aanvaller kwam voor de rust twee keer in scoringspositie, in beide gevallen miste hij de rust en het overzicht om het net te vinden. Na ruim een uur liet de Rotterdamse defensie, met de ook al onzekere nieuweling Rick Karsdorp voor Luke Wilkshire, zich kinderlijk eenvoudig uitspe-

len. Clubtopscorer Andrej Kramaric kon daardoor, ook met dank aan tegenstander Miquel Nelom, van dichtbij intikken: 1-0. Uit een fraaie vrije trap maakte Toornstra daarna snel weer gelijk (1-1). Door zwak en naïef verdedigingswerk ging Feyenoord daarna alsnog onderuit. De sluwe Kramaric profiteerde twee keer: 3-1. Trainer Fred Rutten van Feyenoord sprak na afloop van een harde leer-school. “Jonge spelers moeten altijd leergeld betalen, zeker op Europees niveau”,

aldus Rutten, die de nederlaag onnodig vond. “Qua veldspel hebben we gewoon goed gespeeld. We konden in de opbouw snel de vrije man vinden en hebben ook veel kansen gecreëerd. Helaas stakte het in de afwerking, vooral bij Elvis Manu. Het was heel vervelend dat het niet wilde lukken, zeker ook voor hem. Toch heb ik veel positieve dingen gezien. Als we in deze groep twee keer thuis winnen, staan we er weer helemaal bij. Alles is nog mogelijk.”

## Reglementaire zege Servië en 3 punten aftrek

NYON — De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond heeft Servië voor de gestaakte EK-kwalificatiewedstrijd tegen Albanië een reglementaire zege van 3-0 toegekend. De ploeg van bondscoach Dick Advocaat krijgt echter ook 3 punten aftrek als straf voor de ernstige rellen tijdens het duel op 14 oktober in Belgrado. Een rondvliegende drone met een provocerende vlag van Groot Albanië zorgde voor veel tumult, zowel op als rond het veld.

Servië moet ook de komende twee thuisduels in de EK-kwalificatie zonder publiek spelen. De voetbalbonden van Servië en Albanië kregen tevens een boete van 100.000 euro. Beide landen reageerden vandaag vol onbegrip op het vonnis van de UEFA. Albanië tekende meteen beroep aan. Het EK-kwalificatieduel werd na 41 minuten bij een gelijke stand (0-0) gestaakt nadat het opvallende vliegtuigje door een speler van Servië uit de lucht was geplukt. Woedende supporters van de thuisploeg betraden het

speelveld en zochten de confrontatie met voetballers van Albanië, die tijdens hun vlucht naar de kleedkamer met allerlei voorwerpen werden bekogeld. De Albanezen waren zo geschrokken dat ze niet meer verder durfden te spelen. De Nederlandse official Harry Been fungeerde als UEFA-waarnemer bij het duel. “De omstandigheden waren zodanig dat verder voetballen niet meer mogelijk was”, zei hij na afloop. Albanese fans waren niet welkom bij de wedstrijd. De relatie tussen beide landen is daarvoor politiek te gevoelig vanwege de situatie in Kosovo, dat door de Albanese meerderheid van de bevolking in 2008 eenzijdig is uitgeroepen tot onafhankelijke republiek. Servië beschouwt deze Balkanstaat nog altijd als autonome provincie. Advocaat liet deze week in het tijdschrift *VI* weten dat hij het sowieso vreemd vindt dat beide landen tegen elkaar mogen voetballen van de UEFA. “Rusland en Georgië mogen dat niet. Dat ligt politiek te gevoelig. Dus daar is blijkbaar wel over nagedacht.”

## Pogba langer bij Juventus

TURIJN — De Franse middenvelder Paul Pogba heeft zijn contract bij Juventus verlengd. De 21-jarige international tekende tot me-

dio 2019 bij. Hij speelt sinds 2012 bij de club uit Turijn. Voor zijn entree bij Juventus speelde de stilist drie jaar bij Manchester United.

## Suárez debuteert in Clásico

BARCELONA — Luis Suárez maakt morgen zijn debuut in het shirt van FC Barcelona in de Clásico tegen Real Madrid. Dat zei trainer Luis Enrique vandaag in aanloop naar het duel in Madrid. De schorsing van Suárez loopt vandaag af nadat de Uruguayaan exact vier maanden eerder op het WK de Italiaan Giorgio Chiellini in de schouder beet.

“Hij zal spelen. Hoe lang, dat is de grote vraag”, zei Enrique over de speler die afgelopen zomer overkwam van Liverpool. FC Barcelona staat na acht wedstrijden ongeslagen bovenaan in de Primera División met slechts één gelijkspel en nog geen tegengoals. Real Madrid staat derde op 4 punten achterstand. Real-coach Carlo Ancelotti zegt geen angst te kennen voor het veelscorende supertrio – Messi, Neymar en Suárez – van Barcelona. Na afloop van de afgetekende 3-0-zege van Real Madrid op Liverpool in de Champions League zei hij. “We zijn fit, we spelen



De sterren van Real Madrid, Karim Benzema, James Rodríguez en Cristiano Ronaldo wachten op de drie topspitsen van Barcelona, Lionel Messi, Neymar en Luis Suárez.

vrij goed en we hebben er zin in. Net als Barcelona verkeren we in geweldige vorm voor de Clásico.” Hij rekent op zijn sterspeler Cristiano

Ronaldo, die in zeven duels in La Liga dit seizoen vijftien keer het net trof. Ancelotti moet het echter stellen zonder zijn duurste aankoop

Gareth Bale. De Welshman kan niet spelen vanwege een verrekke bilspier. Sergio Ramos, de rots in de branding van Real-defensie, is evenmin beschikbaar door een kuitblessure. De wedstrijd kent behalve sportieve dimensies ook een politieke lading. Nog duidelijker dan in het verleden vlamt de wens van de Catalanen op om zich los te weken van Spanje. Die onafhankelijkheid zou de voetbalwereld echter beroven van zijn meest beladen tweestrijd. Honderden miljoenen voetballiefhebbers zouden het einde van al die Duels van de Eeuw betreuren. Zaterdag wordt voor de 229e keer de Clásico tussen Barcelona en Real Madrid bevochten en even zo vele malen is het meeslepende treffen als het Duel van de Eeuw geaifficheerd. Sinds de eerste zege van Barça in 1902 (3-1) heeft de ‘Koninklijke’ in die tweestrijd lichtjes de overhand. De Madrileense sterrenformatie won 91 keer, tegenover 89 zeges voor de Catalaanse ploeg. Welgeteld 48 keer kwam er geen winnaar uit de bus.

## ‘Herstel Schumacher duurt jaren’

PARIJS — Zevenvoudig wereldkampioen Formule 1 Michael Schumacher herstelt thuis onder ideale omstandigheden, zegt zijn behandelend geneesheer in de kliniek van Grenoble, Jean-François Penen.

In *l'Équipe* van gisteren zegt de chef-arts dat Michael Schumacher bezig is

aan een proces van herstel van enkele jaren. De Duitse coureur raakte op 29 decem-

ber vorig jaar in een diepe coma na een val op de skipiste van het Franse oord Méribel. De 45-jarige Schumacher ontwaakte in juni uit zijn coma. Sindsdien werkt hij thuis in het Zwitserse Gland aan zijn verdere her-

stel. “Hij moet geduld hebben, want dit kan tussen de één en drie jaar duren”, verwacht Payen. Eerder zei zijn voormalige teambaas en huidige FIA-president Jean Todt al dat Schumacher goed vooruitgaat.

## NAC praat met Verbeek

BREDA — Gertjan Verbeek is één van de kandidaten bij NAC Breda voor de functie van hoofdcoach. Dat heeft technisch directeur Graeme Rutjes bevestigd tegenover *FOX Sports*.

“Hij past in onze profiel-schets. Gertjan is vrij, dus hij zou meteen kunnen beginnen. Maar laten we eerst maar eens aanhoren wat we van elkaar willen en kunnen eisen”, liet Rutjes weten. Ook de werkloze Verbeek (ex-FC Nürnberg) bevestig-

de gisteren de belangstelling van NAC. “Dat klopt, Graeme Rutjes heeft mijn zaakwaarnemer gebeld voor een afspraak. Ik ga volgende week het gesprek met ze aan en dan ben ik benieuwd wat ze te vertellen hebben.” NAC Breda is op zoek naar een opvolger van Nebojsa Gudelj, die vorige week werd ontslagen vanwege de teleurstellende resultaten. Jeugdcoach Eric Hellemons is als interim-trainer benoemd. NAC Breda staat na negen duels op de vijftiende plaats met 9 punten.

## Valdes traint bij United

MANCHESTER — De Spaanse doelman Victor Valdes is door Louis van Gaal uitgenodigd om bij Manchester United aan zijn fitness te werken. Dat heeft de Engelse club gisteren laten weten. De 32-jarige doel-

man scheurde in maart een kruisband in een knie en staat sindsdien aan de kant. Hij zit zonder club, nadat hij afgelopen zomer vertrok bij FC Barcelona. Valdes, die in 2002 onder Van Gaal zijn debuut maak-

te bij Barcelona, zal bij zijn herstel nauwlettend in de gaten worden gehouden door de medische staf van de Engelse topploeg. Daarna is het de bedoeling dat hij aansluit bij de trainingen van het eerste elftal.



## Sjarapova en Kvitova buiten halve finales



Caroline Wozniacki slaat uit blijdschap na het bereiken van de halve finales een bal het publiek in.

SINGAPORE — De tennissters Maria Sjarapova en Petra Kvitova zijn vandaag uitgeschakeld in de poulefase van de WTA Finals. De Russische Sjarapova won in drie sets (7-5, 6-7 (4) en 6-2) van de Poolse Agnieszka Radwanska, maar kwam een set tekort voor een plek in de halve finale.

De Tsjechische Kvitova verloor met 6-2 en 6-3 van de Deense poulewinnar Caroline Wozniacki, die al zeker was van een plek bij de laatste vier. Ook Radwanska gaat door, ondanks slechts één zege in drie partijen. In de andere groep speelt de Roemeense Simona Halep later vandaag tegen de Servische Ana Ivanovic. Halep

is al door, Ivanovic kan alleen de halve finale halen door in twee sets te winnen. Anders voegt Serena Williams zich bij de laatste vier. De Canadese Eugenie Boucharde is uitgeschakeld. Maar wat er vandaag ook gebeurt, Serena Williams begint het nieuwe tennisjaar 2015 in elk geval als nummer 1 van de wereldranglijst. De

33-jarige Amerikaanse blijft de beste speelster van de wereld op de WTA-ranglijst nadat Maria Sjarapova in Singapore werd uitgeschakeld. De Russische won weliswaar van de Poolse Agnieszka Radwanska, maar door een verloren set kan ze de laatste vier niet meer halen. Daardoor blijft ook Williams in het mondiale klassement buiten bereikt. Het is de vierde keer dat Serena Williams tijdens de jaarwisseling bovenaan staat. Eerder stond ze aan het einde van 2002, 2009 en 2013 aan kop.

## IOC erkent Kosovo

BERLIJN — Het Internationale Olympisch Comité (IOC) heeft Kosovo voorlopig erkend als lid. Het land krijgt mogelijk in december een volledig lidmaatschap, dat is vereist voor deelname aan de Spelen. Dat heeft het IOC gisteren in een verklaring laten weten.

Kosovo probeert al vier jaar een lidmaatschap bij het IOC te bemachtigen. Dit tot grote woede van

Servië. Het parlement in Belgrado ziet Kosovo als een Servische provincie. Judoka Majlinda Kelmendi is een bekende sportster uit Kosovo. Ze kwam tijdens de laatste Spelen in Londen uit voor Albanië. In Kosovo wonen veel Albanezen. Ze stichtten in 2008 de onafhankelijk republiek Kosovo, maar het land wordt lang niet door alle leden van de Verenigde Naties erkend als zodanig. In dat opzicht is de beslissing van het IOC vreemd.